20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوهلكيان} ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه —

ԱՊՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

	12 մահլըգ	6 մահլըգ	3 մահլըգ
ԻՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ՓԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէքթուպլէ 20 փարալըգ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

Լինէի, ձներ... մահիֆէ ղրշ. 3
Վէ ... մահիֆէ 11է 10ը. հս. » 3
Մէվզուը նազարա ալըր պէնտլէր ... գագտ ... օլունմադ վէ ... օլունմայան ... իատէ օլունմազ տըր.

Իտարէխանէ, Սիրքէճիլէրտէ Գօնագ Ալի հաճը էֆէնտի խանընտա նումէրօ 20 Ճիվէլէքեան մաթպաասընտա տըր. ...
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷՔԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցինէրի մէճլիսը խասսը վիւքէլատա պազը մէվատը միւհիմմէ հագգընտա կէճէ վագթա գատար իճրաի միւզաքէրաթ պույրուլմուշ տըր.

—Եազըդըղըգ վէճհիլէ, եվվէլքի կիւն Միւհէնտիսխանէի Պէրրիի հիւմայունը իլէ Հէնտէսէի միւլքիյէ մէքթէպի շակիրտանընտա վէ տիւն տախի Մէքթէպը Սուլթանի շակիրտանընտա Բէօգըլուխանէտէ պիրէր զիյաֆէթը Սէնիյէ բէշիտէ պույրուլմուշտըր.

—Շէհրիմիզտէ սըհհաթը ումումիյէնին պիր գաթ տահա մուհաֆազասը իչիւն շիմտիլիք 3 գըթա էթիւվ Թասֆիր օլընան Թիւթօիւ ալէթինին Եվրօպատան ճելպի, վէ 2սինին ըՍթամպօլ, 1ինին Պէյօղլու, 1ինին Գալաթա վէ 1ինին տախի Իւսկիւտար ճիհէթլէրինին միւնասիպ մահալլէրինէ վազըյլա իսթիմալ իտիլմէսի խուսուսունա իրատէի Սէնիյէ սունուր իթմիշ տիր.

—Ամէրիգայը քէչֆ իտէն Գրիսթոֆոր Գօլոմպօսըն պուլունան 400 սէնէ եվվէլ Ամէրիգանըն իլք ճէզիրէսինի քէչֆէ մուվաֆֆագ օլտըղը ալաֆը. Նօյէմպրի 13 վէ 14ինճի կիւնլէրի Զիզակօ սէրկիսինտէ 3 կիւն 3 կէճէ տէվամ իթմէք իւզրէ շէնլիքլէր իճրա գըլընաճաղընա, վէ պունտա սէրկիյէ իշթիրաք իտէճէք տէվլէթլէրին պիրէր հէյէթը մէպուսէսի տախի հազըր պուլունաճաղընա մէպնի, Օսմանըլը հէյէթը մէպուսէսինին Թօրինը մէզքիւրտէ Զիզակօտա հազըր պուլունմասը իչիւն իգթիզա իտէն մէտապիրին իթթիխազ գըլընմագ իւզրէ օլտըղը իշիտիլմիշ տիր.

—Ինկիլթէրրանըն Էրզրում ժէնէրալ գօնսօլօսլըղընա Թային իտիլմիշ օլան Մ. Կրավէս' կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ մահալլը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր. Ինկիլթէրա սէֆիրինին մախտումը Մ. Րիչարտ Ֆօրտ տախի Էրզրումա գատար պիր սէյահաթ իճրասը արզուսընտա պուլունտուղունտան, մումաիլէյհ գօնսօլօսա րէֆագաթ էյլէմիշ տիր.

—Րէժի գօմիսէրի Նուրի պէյ հազրէթլէրիյլէ Րէժի մուտիրը ումումիսի Մ. Ֆօրին' եվվէլքի կիւն Մալիյէ Նէզարէթինէ կիտէրէք, նազըր Նազիֆ էֆ. հազրէթլէրիյլէ Րէժի հագգընտա պազը կէօրիւշմէ միւզաքէրաթտա պուլունմուշլար տըր.

—Մուտանիա-Պրուսա տէմիր եօլ խաթթը մէմուրլարընտան պիրի եվվէլքի կիւն Իտարէի Մախսուսէ տահիրէսինէ կիտէրէք, խաթթը մէզքիւրէ Թարաֆընտան էհալի, օլմագ վէ 3 սաաթ զարֆընտա Մուտանեայա միւվասէլէթ իտէպիլմէք իւզրէ Թախսիս օլընաճագ վաբօրլար իլէ Թէֆէրրուաթը սաիրէսի հագգընտա նազըր մուավինի Ճօն Ավրամիտէս բաշա հազրէթլէրի իլէ իճրաի միւզաքէրաթտա պուլունմուշ, վէ օլ պապտա պիր տէ գարարնամէ Թանզիմ օլընմուշ տըր.

—Էնգամէ չըմէնտէֆէր խաթթընըն Իւնչօնիւ-Ալը քէօյիւ գըսմընըն գազթու մուվաֆֆագաթ բէսմինի իճրա էյլէմէք իւզրէ պա իրատէի Սէնիյէ Թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիօն եարըն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր. Ալաֆը. յունիօյին 15ինճի կէլէճէք չարշէնպէհ կիւնիւ տախի գըսմը մէզքիւրըն բէսմը քիւշատը իճրա օլունաճագ տըր.

—Ցիւն Իթալիա տէվլէթինին եէվմը մախսուսը օլմագ միւնասէպէթի իլէ գարագօլ սէֆինէի հիւմայունը տօնատըլմըշ օլտըղը կիպի, լիմանըմըզտա պուլունան Իթալիա Թիւճճար սէֆայինիյլէ ճէնէպի սէֆարէթ մայէթ վաբօրլարը տախի պայրագլար իլէ տօնատըլմըշ տըր.

Բէզպալիք մէզքիւր եէվմը մախսուսա միւնասէպէթիյլէ Պէյօղլընտա Իթալիա մէքթէպի շակիրտանըյլա սէֆարէթ հէյէթի վէ թէպաաի մէրգումէ միւթէհայյիզանընտան բէք չօգ զէվաթ' տիւն սապահ սաալէթը մախսուսէտէ գիրայաթտագլարը պիր չիրքէթ վաբօրըյլա Պէյգօզա ազիմէթ, վէ պիր միւտտէթ իճրաի թէնէզզիւհ էյլէտիքտէն սօնրա ավտէթ իթմիշլէր տիր. Վաբօրտա պիր պանտօ մուզիգա իճրաի Թէրէննիւմաթ էյլէմիշ տիր.

—Բուլսըզ վէ եա տէրէճէի նիզամիյէսինտէն էքսիքլիք օլարագ ալընմըշ օլան սէնէտաթ վէ եվրագ ճէզաի նագտիյէլէրինին' եվրագը մէզքիւրէյի իպթիտա գապուլ իտէնլէրտէն թահսիլինէ գարար վէրիլմիշ տիր.

—Թիւթիւն գաչագճըլըղընըն մէնի զըմնընտա Րէժի իտարէսինին Թախսիս էյլէտիկի վաբօրլարըն Գասրըյէ Նէզարէթի մալիքէթիյլէ իտարէսի, վէ Թէճհիզաթը լազըմէլէրինին տախի քէզալիք Նէզարէթը միւշարէլէյհաճա իճրասը' Շուրաի Տէվլէթէ գարարկիր օլարագ, քէյֆիյէթ Րէժի միւտիրիյէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր.

—Տէրսաատէթ, Իւսկիւտար վէ Գատըգէօյ ճիհէթլէրինտէ պիլա վէլէտ վէ եախօտ վարիսը շէրիլէրի օլտուղը հալտէ վէֆաթ իտէնլէրին թէրէքէլէրինին իճրասը զըմնընտա, Մալիյէ խազինէսի Պէյթիւլմալ իտարէսինէ մալիւմաթ վէրիլմէսի' նէզարէթը միւշարէլէյհաատան լազըմ կէլէնլէրէ իշար օլունմուշ տըր.

—Նիքսար գազասըլը էհալիսինտէն 6 էրմէնի վէ 1 Իսլամ քի, ճէմաան 7 քիշի' ախիրէն գազայի մէզքիւրէտէ վագը եօկի վէ էրզըգ գալէյի կեզմէք իւզրէ կիտիբ, էրմէնիլէրտէն 1ի շալըզ օլմաղընա մէպնի տիկէր 6 քեֆիլի Թահլիլը Թէվգիֆէ ալընարագ, Թէհարրիյաթ վէ Թահգիգաթա իպթիտար օլունմուշ տըր.

—Պրուսա բէտիֆ գօմանտանը Բէհզիմ բաշա' կէչէն կիւն չէհրը մէզքիւրտէ սօգագտա եիւրիւր իքէն ֆիւճաէթէն վէֆաթ էյլէմիշ տիր.

—Եվվէլքի կիւն Արնավուտ քէօյիւնտէ պիր գուտուզ քէլպ' Եաղուտի միւլքէթինտէն 6 քիշիյի բըշըրտըղընտան, քէլպ Թէլէֆ իտիլմիշ, վէ մէճրուհլար' պէրաի թէտավի գուտուզ խաստախանէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր.

—Գատըգէօյիւնտէ քիրալամըշ օլտըղը խանէյի, քիրա իլէ տուտըղը խալը, բէրատ վէ սաիր զիգըյմէթ էշյայը մուվաֆֆագաթէն Թէզէրին վէ Թէֆրիշ իտիւպ սիկուրթա գումբանեասընը պիլիրգիվ սիկուրթա իթթիրտիրլէրտէն սօնրա ինդաջ իթմիշ օլան սարրաֆ Եանգօսըն, վէ չէրիքը ճիւրմ օլմագ իւզրէ միւթթէհիմ Ֆիլիբ իլէ ֆիրարի Զաֆիրինին մուհաքէմէլէրի եվվէլիսի կիւն ճինայէթ մահքէմէսինտէ պիլ իճրա, պունլարտան Եանգօ իլէ ֆիրարի Զաֆիրինին միւճազաթէն քիւրէկէ գօնուլմալարընա վէ Ֆիլիբին պէրաէթը զիմմէթինէ գարար վէրիլմիշտիր.

—Ցիւն աղշամ սաաթ եարըմ սուլարընտա Սամաթիատա Ուզունճա Օվատա պիր էրմէնի խանէսինէ' խանէտէ քիմսէ պուլունմատըղը եանատէ խըրսըզ կիրմիշ իսէ տէ, գօմշուլար Թարաֆընտան կէօրիւլէրէք մէրգումուն սաքլէ պիր չէյ չալամատըզըն ֆիրարա մէճպուր օլմուշլար տըր.

—Պէյօղլընտա քէստին ճէզվիթ մէքթէպի շակիրտանընտան 9-10 եաշընտա պիր չօճուգ' կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Բեռագըոխանէտէ տէրէյէ տիւշմիւշ իսէ տէ, սալիմէն գուրթարըլմըշ տըր.

Լէվէնտտա կէօրիւլէն չու սթիտէզի պէնտ' մահթթաղտիր նագլ օլընըր.

Սէլամլըգ ալայընը սէյր ու թէմաշա իտէն եվրօբալը սէյյահլար' եօլճու զըյաֆէթինտէ րասիմէ մէզքիւրտէ հազըր պուլունմալարըյլա պիլճէ էտէպ ու թէրպիյէ մուվաֆըգ պիր թավր ու մուամէլէտէ պուլունմուշ սայըլամամալար զանն իտէրիզ. Ազէմէտէ տէֆամէլ վագը օլտըղը կիպի, կէչէն ճումա կիւնիւ տախի ալայը մէզքիւրտէ հազըր պուլունան գ տահա տէրէքէլէրին էքսէրիսի տիւրլիւ պիր սուրէթտէ կիյինիբ գուշանմըշ օլտուգլարընը բէյիւնայի միւշահէտէ իթմիշիզ տիր. Սէլամլըգ ալայը' Մապէյնը հիւմայունը Միւլիւքիանէյէ մախսուս պիր րասիմէ օլուփ, պունտա հազըր պուլունմագ' Մապէյնը հիւմայունը զիյարէթ իթմէկէ մուստիլ պիր եսէրը հիւրմէթ վէ րիայէթ օլտըղընտան, Լօնտրանըն հայտ Բարգ պաղչէսինէ վէ եախօտ Բարիզին Պուա տը Պուլօնեը սէյրանկեահընա կիթտիքլէրինտէ կիյմէքտէն չէքինէճէքլէրի ֆիսթանլարըլա Սէլամըգ սէյրինա կիտէն Եվրօբալը գատընլար, վէ ղայէթ գըսա չաքէթ, իրի գունտուրա վէ գավուն րէնկի շաբգա գօյան էրքէքլէր' էտէպ ու Թէրպիյէի պէչէրիյէնին պիլճիւմլէ միւգթազիյաթընա Թէմամիյլէ մուխալիֆ պիր Թավր ու հարէքէթտէ պուլունըյօրլար.

Իչպու մուախէզաթըմըզտա տահա զիյատէ իլէրի վարմագ իսթէմէյիզ, զիրա էտէպ ու ու Թէրպիյէյէ մուղայիր հարէքէթտէ պուլունանլարըն գըսմը ազամը' պու միւնասէպէթսիզլիքլէրինտէն պիխապէր օլուպ, անլէրտէն պազըլարը' մէմուրինը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէնին' ալայ ունիֆօրմալարընը լապիս վէ նիշանլարընը համիլ օլտուգլարընը կէօրիւնճէ, էլպէթթէ քէնտի գըյաֆէթլէրինին պիչիմսիզլիքլէրինի կէօզլէրինէ չարբըյօր. Պու իշտէ գապահաթ' էն զիյատէ օթէլճիլէրէ տիր. պունլար' օթէլլէրինտէ տուվարլարա պիրէր իլան Թալիգ իտուպ, Սէլամլըգ ալայընըն' Մապէյնը հիւմայունա մախսուս պիր րասիմէ օլտըղընը վէ ալայը մէզքիւրը սէյր ու թէմաշա իչիւն տայրէի մախսուսէյէ գապուլ օլընան Եվրօբալը սէյյահլարըն' տուզկիւն րուպա կիյինմիշ օլմալարը լազըմ կէլտիկինի իլան իթմէլի տիրլէր. Օսմանըլըլար տախի' տիկէր մէմէնի միլլէթլէր կիպի քէնտի արալարընտա նէզաքէթ ու Թէրպիյէ խուսուսաթընտա մուտաղգիգանէ պիր սուրէթտէ տիգգաթ ու իթինա իտէրլէր. հալ պու քի միւսաֆիրբէրվէրլիքլէրինտէն նաշի ճէնէպիլէրէ նազարը աֆվ իլէ պագարլար. լաքին Թէրպիյէ կէօրմիւշ հէր պիր Եվրօբալը վէ եա Ամէրիգալը' իչէ էյիճէ ակհաշ օլընճա իչպու միւսաատէքեարլըգտան իսթիֆատէ իթմէք իսթէմէյէճէք տիր.

Ցինէրի Սապահտան օգունմուշ տըր.

«Կէչէնլէրտէ եանլըշ բէշէթտա վէրմէսի իւզէրինէ Գատըգէօյիւնտէ սաքին Մուստաֆա Ալայլըաղէնըն գէհիրլէնմէսինէ սէպէպիյէթ վէրէն Տօգթ. Խնդիրէանըն տիրլիզամը' Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէյէ մուաատաթ պուլունմատըղընտան տօլայը Թըպպիյէ մէճլիսի' պու մէսէլէնին քէնտիսինէ աիտ օլմատըղընը պէյան էյլէմէքլէ, օլ պապտա Իւսկիւտար միւտտէիյումումիլիքինէ իճրասընա իգթիզա գըլընան Թահգիգաթ վէ Թէտգիգաթ խիթամ պուլմագ իւզրէ պուլունմուշ օլմաղլա, գարիպէն եվրաքը' Իւսկիւտար մահքէմէսինէ պիթթէվտի, լազըմ կէլէն մուհաքէմէսինէ իճթիհատ գըլընաճաղը իշիտիլմիշ տիր.»

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Կէչէն ճումա կիւնքի Թարիխլէ Բարիզտէն ալընան Թէլկրաֆ բէշիտ օլընմուշ տըր.

«Մէնաբը մէվսուգատան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Րուսիյէ տէմիր եօլը Թահվիլաթը բիյասաճընըն կէլէճէք Նօյէմպրտէն սօնրա իսգաթ իտէճէք Թահվիլլէրի' 100տէ 85 նիսպէթինտէ Թէտիյէ օլընաճագ տըր.»

* *

Ազարեան Անթօն էֆ.ինին պու կիւն Եվրօբա գաթարըյլա Բարիզէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր.

Թահգիգաթը վագըայա կէօրէ, էֆ.ի մումաիլէյհ 15 կիւն գատար Եվրօբատա պուլունարագ սօնրա Թէքրար չէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէք, վէ մուամէլէի Թէվհիտիյէ միւզաքէրաթընա օլ զէման Թէքրար պաշլանաճագ տըր.

Ազարեան Անթօն էֆ. եվվէլքի կիւն Մալիյէ Նէզարէթինէ ազիմէթլէ նազըր Նազիֆ էֆ. հազրէթլէրիյլէ պիր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր.

ԻՖԼԱՍ

Բարիզտէ Մ. Պօնտէլ վէ Լ. Կարնիյէ նամ Թիճարէթ եվինին Թաթիլը Թէէտտիյաթ էյլէտիկինէ տաիր եվվէլքի կիւն չէհրը մէզքիւրտէն պիր Թէլէկրաֆ վիւրուտ էյլէմէսի իւզէրինէ Գալաթա պօրսասընտա սուի Թէէսսիրի կէօրիւլմիւշ տիր.

Շէհրիմիզ պանքէրլէրինտէն պազըլարը' Մարիս Պէնսօնանըն վէքալէթ իթտիկի մէզքիւր Թիճարէթ էվինէ հիսսաը ճարի աչմըշ պուլունտուգլարը ճիհէթլէ, 10-12000 լիրա միւթէզառըրը օլմըշլար տըր.

* *

Սօֆիատան կէչէր օլընտըղընա կէօրէ, աճէնի հազըրէ իսթիսասընտան պէրու 20յի միւթէճավիզ իֆլաս վուգու պուլտուղու կիպի, իչպու մայիս ալընտա տախի 5 իֆլաս վուգուա կէլմիշ տիր. Իֆլաս իտէնլէրին էքսէրիսի Եահուտի Թիւճճարլարը օլուպ, էն զիյատէ միւթէզառըրը օլանլար տա Վիէննատաքի Եահուտի Թիւճճարլարը իմիշ.

Վիէննատաքի Եահուտի Թիւճճարլարը' պու զէման իչինտէ չօգ մասարֆ իթմէք իւզրէ Սօֆիատաքի Եահուտի Թիւճճարլարա քիւլլիյէթլի էշյա վէ էմթիաի Թիւճճարիյէ կէօնտէրմիշ օլուպ, մալլար սաթըլմամըշ պիթթապի իֆլասաթը մէզքիւրէ վուգու պուլմըշ տիր.

Մէզքիւր իֆլասլարըն պազըլարը տա հիլէլի իմիշ.

ՏԷՕՔՄԷ ՊՕՐՈՒ ԽԸՐՍԸԶԼԱՐԸ

Իւսկիւտար-Գատըգէօյիւ սու չիրքէթի ինշաաթը միւլթէզիմլէրի պիր զէմանտէն պէրու պազը պօրուլարըն մէյտանտան գալդըրըլմագտա վէ պազը էերլէրտէ իսէ պօրուլարըն պէսպէլլի նագլի զօլայ օլմագ իւզրէ բարչալանմագտա պուլունտուգլարընը կէօրէրէք, պու հալին նէտէն իլէրի կէլտիկի պուլունտուղընը անլամագ իւզրէ պազը իթթիսալ իթմիշլէր վէ պու սայէտէ մէզքիւր պօրուլարըն սըրգաթ իտիլմէքտէ պուլունտուղընը գաէհրէ չըգարմըշլա մուվաֆֆագ օլմըշլար տըր.

Օրթաքէօյ սաքինլէրինտէն պիր գաչ Եահուտի' մէզքիւր պօրուլարը սըրգաթ իթմէք իւզրէ քէնտի արալարընտա պիր չիրքէթ գումբանեասը Թէշքիլ էյլէմիշլէր սօնրա, Գատըգէօյիւնտէ գումբանեանըն իչէ Թէրաքիլ եակին պօրուլարըն սաթըն ալմագտա օլան տիկէր պիր Եահուտինին Թէչվիգիյլէ ֆիիլը սըրգաթա իթթիսալ էյլէյիփ, հէր նէրէտէ մէյտանտա խալի պուլմըշլար իսէ պօրուլարը եա գըրըլմըշ վէ եախօտ գըրըլմամըշ օլտուղը հալտէ տըրըց, Օրթաքէօյտէ Թըրամվայ սթասիօնը գուրպինտէ վէ գարագօլխանէ արգասընտա Գօմօնտօնըն միւթէսարրըֆ օլտուղը պիր խան տէրունինէ քիրալամըշ օլտուղլարը պիր մաղազայա սաքլամագտա պուլունմըշլար տըր.

Սու գումբանեասընըն իչէ վագըֆ օլմասը իւզէրինէ Օրթաքէօյ պօլիսինէ միւրաճաաթ իտիլմիշ օլտուղընտան, մահալլը մէզքիւր պօլիս մէմուրլարը մէզքիւր մաղազայա պասգըն 10-12 Թօնիլաթօ աղըրլըղընտա պուլունան պօրուլարը էլտէ իթմիշլէր տիր.

Խըրսըզլար' տէօքմէ պօրու բարչալարընը սըրգաթլա գանաաթ իթմէյէրէք, տըտամէթլըլարընտա կէօրէ Թօնիլաթօսը 80տէն 150 ֆրանգա գատար կըյմէթի հաիզ օլան պօրուլարը տախի գըրմագ սուրէթիյլէ գումբանեայը իղրար իտէրլէր իմիշ.

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, պու տէօքմէլէր' Գալաֆաթէսի տէօքմէճիլէրինէ Թըյմէթլի օլուպ, պէհէր Թըյէսինի պաղէն 15-16 բարայա գատար միւպայէա իտէրլէր.

Իւսկիւտար-Գատըգէօյ սու չիրքէթինին շիմտիյէ գատար պու եիւզտէն 400 լիրայա եագըն միւթէզառըրը օլտուղը անլաշըլմագտա տըր.

Մէզքիւր խըրսըզ գումբանեասընըն պաշլըճա ազալարը' Օրթաքէօյ Եահուտի քեահեասընը քէֆիլ վէրմիշ օլուպ, եվրագը լազըմէլէրի գարիպէն Զապթիյէ Նէզարէթինէ իրսալ իտիլէրէք մուհաքէմէլէրի իճրա գըլընաճագ տըր.

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եօրթու միւնասէպէթիյլէ պու կիւն Գալաթա պօրսասը գաբալըտըր.

Ցինէրի բազար աղշամը Սամաթիա վաբօր իսքէլէսինտէ Սալիհ պէյին գազինօսընտա գուգլա օյնամագտա իքէն, տիկէր պիր գուգլա օյունը տախի վուգու պուլտըղը մութաչաիմանէ խապէր վէրիլիյօր.

Տէօղիւ քի, Գ... աղանըն գըզընա նիշանլը օլան պիր էրմէնի տէլիգանլըսը' հէր նէ սէպէպէ մէպնի իսէ մէրգումէ նիշանլըսընը պըրագըր Ա... գադընըն գըզըյլա նիշանլանմագ նիյէթինտէ պուլունտուղընտան, տիւն աղշամ մէրգումէ գըզը մէզքիւր գազինօյա կէօթիւրմիշ օլմաղլա, Գ... աղանըն զէվճէսի Մ... հանըմ օրատա պուլունարագ պունլարը պիրլիքտէ կէօրիւնճէ, հիտտէթինի զապթ իտէմէյիպ տէլիգանլընըն եանընտա պուլունան գըզը Թօգատլամըշ, վէ տէլիգանլը տախի մուգապէլէի պիլմիսլ օլարագ սաղըր գայըն վալիտէսի օլան Մ... հանըմա պիր Թօգատ վուրմասը իւզէրինէ գազինօ խալգը պիրպիրինէ կէչմիշ իսէ տէ, բօլիս վէ ժանտարմալար սէրիան եէթիշիպ իչպու նիշանլը մուղաղասընը մէն իթմիշ օլտուգլարը կիպի, գավկա Թօգաթ վուրան տէլիգանլըյը տախի գէֆալէթի ալընմըշ տըր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

Պէրլին 4 յունիօ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը' բէրէնտը Բօտօյինին գօնթէս տը Բէրալօրֆ իլէ բէտմը իզտիվաճընտա հազըր պուլունմագ իւզրէ Օպէրկիօխտա կէլմիշ տիր. Իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ չէհրը հալին 6նճը բազար էրթէսի կիւնիւ աղշամը տօղրու Բիէլէ կիտէճէք տիր. Րուսիա իմբէրաթօրընըն տախի կիւնիւ Բիէլէ վիւրուտի մուհթէմէլ տիր.

Րուսիա տէվլէթինին Պէրլին սէֆիրի գօնթ Շուվալօֆ իլէ սէֆարէթ մէմուրլարը ալըն 5ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն Բիէլտէ պուլունաճագլար տըր.

Բարիզ 4 յունիօ

Մէճլիսը մէպուսան գօմիսիօնը ասքէրիսի' տապրիր մուվազզէֆէ րէֆիքլէրինին խըտմէթը ասքէրիյէսինի պիր գաչ սէնէ Թէզյիտ իտէր սուրէթտէ գըլէմէ ալընըպ, զապըթանըն իճրաի Թէգաիւտլէրինէ տաիր օլան լայիհայը գապուլ էյլէմիշ տիր.

Լօնտրա 4 յունիօ

Մէճլիսը մէպուսան' ալաֆը. յունիօյին 9ընա գատար Թէէխիրը միւզաքէրաթ էյլէմիշ տիր.

Լիզպօն 4 յունիօ

Ինթիխապաթը ումումիյէնին յուլիօ 17սինտէ իճրասը գարարկիր օլմուշ տըր.

Ֆօրէնցօ 4 յունիօ

Գարօն Տօրիզ խարիճիյէ նէզարէթինէ Թային գըլընմըշ տըր.

Վիէննա 4 յունիօ

Ֆրէմտէնպլաթ կազէթասը' Ավուսթրիա իլէ Սըրպիսթան պէյնինտէ պիր Թիճարէթ մուահէտէսի աքտը իչիւն իճրա օլունան միւզաքէրաթտա, հուտուտ պօյունտա ճէրէյան իտէճէք մուամէլէի Թիւճճարիյէյէ տաիր էօյլէ հաիզը էհէմմիյէթ հէչ պիր իխթիլաֆը էֆքեար մէվճուտ օլմատըղընը, վէ հայվանաթ իչիւն ազա օլունաճագ մուգավէլէի պայթարիյէճէ իսէ իխթիլաֆը էֆքեար հուսուլէ կէլմէյէ պաշլայըպ, պաշլըճա միւզաքէրաթըն Սըրպ Թարիֆէսինտէ միւնտէրիճ րուսումըն Թայինը մէզտարընտան իպարէթ գալտըղընը պէյան էյլիյօր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իյան օլընտըղը իւզրէ, տիւնքի բազար կիւնիւ Ազգ. Սահմանադրութիւնըն 32նճի սէնէի Տարեդարձ գիւնէթի' Ս. Փրկիչ խաստախանէսինտէ իճրա օլընըպ, սաղահայըն Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի' խաստախանէի մէզքիւր քիլիսէսինտէ հազըր օլտըղը հալտէ Ալէաթճեան Գէր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան' Գուտաասը Շէրիֆ Թագտիս իթմիշ, վէ պու ալինին արա էերինտէ էէվմը մախսուս միւնասիպ պիր բարող սէօյլէյիպ, էտիւէի խայրիյէի Բատիշահիի եատ էյլէմիշ տիր.

Խիթամը ալինէ րուհանիյէ խասթախանէնին գարշըլընտաքի Օսմանլը պախչէլէրինին տօնատըլմըշ օլան պաղչէտէ 80-100 քիշիլիք պիր սուֆրա Թէրթիպ իտիլիպ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի իճրաի րիյասէթ իթմիշ վէ էսնաի Թաամտա պիր պանտօ մուզիգա' Սրբազանըն շակիրտանընըն րէֆագաթըյլա մէտայիհը հազրէթը Շէհրիյարիյի միւթէզամմին նաղմէլէր Թէրէննիւմ էյլէմիշ տիր.

Եվվէլա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի' խաղէի ազտաշ իտուպ, Մէթպուը մուֆախխամըմըզ Բատիշահը Թէպաաբէրվէր Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին տէյմումիյէթը էօմր ու իգպալը Շէհինշահիլէրի տուայը վաճիպ իլէ էատըլըն Թէզաիւթը լիսանը ուպուտիյէթ իթմիշ, վէ հազզար ամինէ օլմուշ տըր.

Պադէհու Բագ. ... Ազնավուրեան ... Մարտիրոս Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլէրի' Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի իչիւն, Խորասանճեան Ալէքսան էֆ. Ազգ. Վարչութիւն հէյէթը միւնտէրէճաթ իչիւն, Ալէաթճեան Գէր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան խաստախանէ հոգաբարձութիւնը հէյէթը միւնտէրէճաթ իչիւն, վէ Թօգաթ Առաջնորդը Ալվազեան Գէր. Տ. Եղիշէ վարդապետ տախի' միւէսսիսը խայրաթխանէ Պէզճեան (գոմզա) Յարութիւն Ամիրանըն զիքրը ճէմիլի իչիւն խարէ ազտաշ իթմիշլէր վէ հազըրուն եաշըսըն կէչմիշլէր տըր.

—

Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի' տիւն Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Գուտտասը Շէրիֆ Թագտիս իտէճէք իսէ տէ, մուախխարէն պունտան սարֆը նազար իտուպ, միւշարէլէյհին Թավսիյէսի միւճիպինճէ տիւնքի մէզքիւր Սուրբ Հռիփսիմեան Գէր. Յ. Գաբրիէլ Սրբազան իֆա իթմիշ տիր.

—

Ցինէրի բազար աղշամը Սամաթիա Ս. Գէորգ քիլիսէսինտէ պիր խայիր ճէմիյէթի հազըր օլտըղը հալտէ, Եէնի Թաղ. Խորհուրդըն ինթիխապընը միւթէզամմին կոնդակ' ալէնէն գըրաաթ օլընըպ, Բարոնիչ Կէօմիւշճեան Գէր. Տ. Մովսէս վարդապետ տախի' մէզքիւր Թաղ. Խորհուրդա մուվաֆֆագըյէթինի տաիր իթմէյէրէք էհալիյէ նասիհաթ իթմիշ տիր.

Քիլիսէ ալինլէրինին խիթամընտա Եէնի Թաղ. Խորհուրդ ազալարը' հէյէթէ մահալլէ Բարոնիչինին րիյասէթի Թահթընտա աղտը ինթիխապ իտէրէք, պէրվէճհը աթի Դիւանընը ինթիխապ իթմիշ տիր.

Ա. Ատենապետ
Ղազարոս էֆ. Միքայէլեան
Բ. Ատենապետ
Յովսէփ էֆ. Սրմաքէշեան
Ա. Ատենադպիր
Միհրան էֆ. Կարապետեան
Բ. Ատենադպիր
Միքայէլ էֆ. Տր. Յ. Չէնկլեան

Բէզպալիք հաճը Մանուկ էֆ. Վարդանեան տախի գասա ումուլի իւզրէ Գանձապետ ինթիխապ օլընմուշ տըր.

—

Ավուսթրիա Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի' ուլար Թէրսանէ Ամիրէ միւմէյյիզլէրինտէն բիֆ. Արթին էֆէնտիյէ' պու քերրէ 4իւնճիւ րիւթպէտէն պիր գըթա Մէճիտի նիշանը գիւշանը իհսան պույրուլմուշ վէ մաամէնիշինուիէ խապէր ալընմըշ տըր.

Մումաիլէյհ Արթին էֆէնտի չիմտիյէ գատար քէնտիսինէ Թէվտի օլընան վէզայիֆի տայմա քէմալը սատագաթ վէ ուպուտիյէթլէ իֆաի խըտմէթ իթմիշ տօղտաթ օլմաղլա, պու սուրէթլէ նայիլը իլթիֆաթը ճիւհանտարանէ հազրէթը Բատիշահի պույրուլմասը սէզավարը Թէպրիք տիր.

ՖՐԷՆԿԻ ԻԼԼԷԹԻՆԻՆ ԳՈՒԼԱՇՄԱՄԱՍԸ ԻՉԻՆ ԴԱՎԱՒՏԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Աթըպպաի Հաղիգաի Օսմանիյէ-տէն Տօգթ. Շէրէֆէտտին Մազմում պէյին գալէմէ ալտըղը չալանը մու-թալէա պիր մէգալէ՝ պէր վէճհը զիր նէշր օլընըր․

Ֆրէնկի իլլէթի հագգընտա աէօյլէ-յէճէկիմիզ թէգայյիւտաթ՝ մուսթա-գիլէն սըհհի տիր․ Աթըպպայա ալտ օլան թէտավի ճիհէթինի՝ պուրատա աէօյլէմէք լիւզումսըզ օլմագլա պէ բրայեր, աատարըմըզըն տա խարի-ճինտէ գալըր․ պու աէպէպլէ օրտա-յըտա կէրիչմէյէճէկիզ․

Մագսատը աալիմիզ օլան թէտա-պիրը աըհհիյէյի տախի իզիլէ ալըր-տըգ․ պիր գըսմը ումումի տիր քի, պու մէգալէմիզի պուտա հասր իտէ-ճէյիզ․ Պիր գըսմը՝ չախսի վէ խու-սուսի օլուպ, իկէրիտէ անտէն տախի մուֆասսալէն պահս օլընաճագ տըր․

Ֆրէնկի իլլէթինին սիրայէթ ու ին-թիշարընը մէն իչիւն իթթիխազը լա-զըմ կէլէն թէտապիրը ուսուլիյէնին մէվզըի իճրայէ վազը իչիւն նէ գա-տար ֆէտաքեարըլըգ իխթիյար իտիլ-սէ աէյէր․ չիւնքի պու վախիմ վէ մուհլիք իլլէթ՝ հալընըզ պիր տատմ իլէ թէգմիլ ֆամիլյա էֆրատընը, պիր ֆամիլյա իլէ պիր քէօյ, պիր մահալլէ խալգընը կէչէպիլիր, հա-նի ֆրէնկիլի պիր չախս՝ հէր պիր հարէքէթինտէ քէնտինէ հագլաշտըն-լարը աըըլայարագ պիր գաչ աէնէ սօնրա պիր գաչ խիւզ քիմսէյի մու-պտալա իտէր․

հաթթա Տօգթ. Լէոն Ֆիս՝ կէչէն աէնէ նէշր իթտիկի «Ֆրէնկի հըֆզը աըհհէթի» նամընտաքի րիսալէի մու-ֆիտէսինտէ աէյօր քի, «պիր մէմ-լէքէթտէ ֆրէնկինին էօնիւնիւ ալ-մագ, պու իլլէթին թարիգը սիրա-յէթինի գաթամագ վէ աալիմլէրի մարազըլըլարտան վըգայէ էյլէմէք իչիւն էն կիւզէլ վէ էն միւֆիտ պիր չարէ վար իսէ, օ տա ֆրէնկիլիլէրի ալըըըպ պիր խասթախանէյէ հա-թըրմագ վէ օրատա թէտգիգ էյ-լէմէք տիր․

«Պու ուսուլէ պինաէն րիայէթ իտիլիրսէ, նիհայէթ ֆրէնկիլիլէրին մըգտարը ազալմալա պաչլայըպ, խասթալարըն աէնէ պէ աէնէ վէֆա-թըյլա իլէթ տէ մահվ օլմալա պաչ-լար․ չիւնքի ֆրէնկիյէ թութուլմուշ պիր քիմսէ՝ խասթալըղըն իւչ տէվ-րինտէ, իչի՝ խասթալըգ թօխումլայ-լա ատըս պիր չէքմէճէյէ պէնզէր․ Դարալը պիր չէքմէճէնին մուհթէվի-յաթընը պիւմէք մուլքին օլմաթըը-ղը կիպի, ատըլմը կէօրիւնէն պիր աատամըն ֆրէնկի օլուպ օլմաթըը-ղընը անլամագ տախի հէր քէս ի-չիւն գապիլ տէյիլ տիր․ հաթթա իլէթ իլէրիլէյիպ իքինճի տէվրէ վարըրղընը վէ պու աուրէթիլ հօ-թէտէ պէրիտէ վէլէմ քի խիւզատէ Ֆրէնկի խարալարը չըգարըրղը ֆաղ իտէլիմ, էնէն հէր գէս օ խաստալըը պիր ֆրէնկի խարաղը օլտուղու պիր կէօրիւրկէ պիլէ ֆրէնկիլի խարալարըն տիւրլիւ տիւրլիւ աօռէթիէրի, ճիյթէղի տօգլամագ թէհլիքէնի փէք չօգ տէ ազալթմաղ․ էնէն տահա իլէրի կիտիպ նէ գատար ալթ թապագաթին իւղիւտէ պաքըլըրսա, տէլիլիւլէլէր խընտոլ՝ աաէմի, փաչավրայի քիւղիւ խիւստէ, ճիւնսի մինասէպէթի խալֆէ աէ մէդ մէմլէքէթ պիր թառըֆըն խասթալըղը կէօրմէտէն պիր ալէմէթի պիր խիւզ հէպը անլամամագ պէլէ մարազա մուպտալա օլմաղ․ ֆէնա թէսիրի վարտըր․

Տօգթ. Լէոն Ֆիսին պու թէգլիֆի-նի՝ ղալէթ միւպալաղալը տիր․ լաքին նէ չարէ քի, հէր մէրտէ գապիլը իճրա տէյիլ տիր․ Պիր չէհրտէ 20-30 պին ֆրէնկիլի թասավվուր ի-տէր իսէք, պունլարը ալըըըպ պիր խասթախանէտէ թէտավի իթմէք մուվաֆըգ օլապիլիր․ հալպու քի պազը գասապալար վար տըր քի, քիւչիւք պէօյիւք ֆրէնկիսիզ քիմսէ քէք ազ պուլընըր․ Օ հալտէ թէգմիլ գարի-յէյի պիր խասթախանէ հալինէ գօյմագ իճապ իտէր․ Պէօյլէ պիր գալապալըղը իտչէ իսէ՝ հէման մու-հալ գապիլինտէն տիր․

Պուլաշըգ իլլէթլէր աթըպպասըն-տան Տօգթ. Էտվար՝ Լէոն Ֆիսին գապիլը իճրա օլմայան պու թասավ-վուրընը թըպպը պիզիմ կիպի մու-հաքէմէ իտէրէք թէմամէն րէտտ իլէ տահա էթրաֆլը վէ օլըրգա մու-էասիր դավարը ֆէննիյէ վէ աըհ-հիյէտէն իպարէթ պիր լայիհա թան-զիմ իտուպ Բարիզ պէլէտիյէսինէ թագտիմ իթմիշ տիր քի, մուհթէվի-յաթընըն էն մուհիմ գըսմընը խու-լասաթէն նագլ իտիյօրըզ․

Մուսաիլէյհին լայիհասը 18 պէնտ-տէն իպարէթ օլուպ, ուսուլիյէթ ճիհէթիլէ թագարիր ու թաճրիպէ նաիլ օլմուշ տըր․ Տօգթ. Էտվար՝ աէօզէ չէօյլէ պաշլայօր․

«Աթըպպա՝ ֆրէնկինին էքսէրի էն զիյատէ ֆահիշէլիքլէ սիրայէթ իթ-տիկինի զաննի իտիյօրլար իսէ տէ, պէնիմ 7 աէնէ զարֆընտա թէտավի իթտիկիմ 3850 խասթատան հէման նըսֆընտա գարիպինին վէրասէթ թարիգիլէ էտա անտան վէ էտա պա-պատան իլլէթ ալտըղընը թահգիգ իթտիմ․ Մուսաէլէյի ֆահիշէլանէ էս-նատընտա աըըլանանլար հէման բուլպ մըգտարընտա տըր․ Պու աէպէպլէ պէնիմ ֆիքրիմէ իճրաատ էհէմմ օ-լան թէտապիր՝ էվլէնմէզտէն էվվէլ կէլին իլէ կիւվէյինին պիր թապիպ մարիֆէթիլէ մուայէնէլէրի իճրա օ-լընմագ, ֆրէնկիտէն աալիմ օլտուգ-լարընա տաիր պիր րաբօրթօ ալ-թընմագ իթմէլէրի վէ պու աուրէթ-լէ րաբօրթօսը օլմայանլարըն, խանի

ֆրէնկիլի զըզ վէ էտա էրքէքլէրին իզտիվաճընտա մուվաֆագաթ իտիլմէսի տիր․ Պունտան նուգթաի նազարը տիւ-յէ հիչ գօրգմամալը տըր․ չիւնքի ֆրէնկիլի պիր էրքէք վէ էտա գա-տընտան հասըլ կէլէն պիր չօ-ճուգտան՝ հէյէթը ինսանիյէ հիչ պիր ֆագըթէտա իսթիֆատէ իտէմէ-տիկի կիպի, օ չօճուգ նէֆսէն տէ մէտաս վէ պախթիյար օլամայըգ, պէլքի իլլէթին թէվսի ու ինթիշա-րընա խըտմէթ իթմիշ օլուր․ Պէօյլէլէրին իզտիվաճ իտուպ զիւրրիյէթ կէթիրիչինտէն՝ պէքար գալըր-էվլա էնթիգալլէրէ պին գաթ թաճիլը տըր․»

Տօգթ. Էտվար՝ տահա պիր չօգ իդտահաթտա պուլընտըգտան աօնրա, չու էօյլէ պէյանը մութալէա ի-տիյօր․

«Ֆրէնկինին էսլըվառընտա մանի օլմագ իչիւն իքինճի տէրէճէտէ մու-էսսիր պիր չարէ վար տըր քի, օտա պու վէխիմ իլլէթէ մուպտալա օլան պիր չախսըն՝ պիր չէհիրտէն տիգէր չէհիրլէրէ կիթմէսինէ մուսաատէ իթմէմէք տիր․ չիւնքի կիւրէնէկի մահալլէ քէնտիսինի թանըմայան մահալլէրտէն, իլլէթ թօխումլարընը նէր տէրքիւ իթմէք կիպի տաղըլթմա-պիլիր․

«Իսկէլէլէրտէ (վէ օթօմօպիլլարտա) խըրըսըզ, հանի, թօլտուրըլընէ, գալ-պագտան, ֆիրարի օլուպ օլմաղըզըն անլամագ իչիւն նասըլ բասբօրթ սօ-րուլըյօր իսէ, հէմէ օ մէվգըլարտա պիր տատմըն ֆրէնկիտէն սալիմ օ-լըղընը մուսաատըգ պէլէտիյէ թա-պիպինին րաբօրթօսընը համիլ օլուպ օլմատըղը սուվալ իտիլիր․ Ֆրէնկի՝ խըրըսըզլըգտան, ճանիյէտէն տահա պէթէր տըր, մազարրաթը տահա չօգ քիչիյէ թէէսիր իտէպիլիր․»

Տօգթ. Էտվար՝ թէտպիրը աթիյէ տէ թէվսիյէ էյլէյօր․

«Իւչիւնճիւ տէրէճէտէ նազարը տիգգաթը ճէլպ իտէն չէյ՝ էրքէկլէրը աէնէսի վէ թիճարէթ տիր․ Պազը աէնէաթլար վար տըր քի, ֆրէնկի-նին սիրայէթինէ քէք մուսաիտ տիր․ Պունլարտան՝ պէրբէրլէրի պիրինճի տէրէճէտէ աայա իտէպիլիրիմ․ Պէր-պէրլէրին ուսթուրաաը՝ ֆրէնկի իչիւն էն մուսաիտ նագլ իտէճի պիր ալէթ տիր․ Պէրպէրլէր՝ թրաշ իթտիքլէրի սօնրա թարագ, մաքաս, ուսթուրա կիպի ալէթլէրի քէօյէն համիլը ֆէ-նիք վէ սաիրէ մահլիւլլէրէ կիպի տա-ֆի իւմ թէտֆիքին սուլարա տալ-տըրմալը իճապ իթմէք, խիլաֆընտա տա հարէքէթ իտէնլէրի չիտտէթլի ճէզալանտըրմալը լազըմ տըր․ Թէտավի իթտիքիմ ֆրէնկիլի քիմսէլէրին իչինտէ 14 տատմ պիլիրիմ քի, իլլէթի տօղրուտան տօղ-րույա պէրպէր տուքեանլարընտա ալմըշլար տըր․ Պու հալտէ խասթա-լըղա թուտուլանլարըն 1000տէ 4 աէպէպ ուսթուրա օլույօր․

«Պէրպէրին էտա քէնտիսի վէ էտա չըրագը պիւզըթ ֆրէնկիլի իսէ, օ զէման մէէլէ տահա զիյատէ էհէմ-միյէթ քէսպ իտէր․ Պունըն չարէսի տէ էօնտէ թէտգիգ պէլէտիյէնին պու պապտա մաթլուպէ ֆէնն ու աըհհիյէն սօնրա պէրպէր տուքեանլարը մուայէնէ իտիլ-մէլի թէտքիք էնիւ իթմէք ու թէրխ էյլէ-մէլիտիր․ Պէրպէրլէրին պիրէր պիրէր թէմիզլիքլէրինի, մուսաէլէյի օլ-տուքլարը թէգմիլ գալըր․

Տօգթ. Էտվար՝ տահա պիր չօգ միւթալէաթտան սօնրա աէօզլէ ֆրէն-կի խասթալըղընըն չէվրէմէ տէ-յօր քի,

«Տօգթ. Լէոն վէ տահա պէք չօգ աթըպպանըն՝ պիւթիւն ֆրէնկիտէն միւսապ օլանլարըն խասթախանէլէր-տէ թէվգիֆի կիպի օրթայա գօ-յտուգլարը իճրաաը զոլըը միւմքին թէտպիրի ըըտա իթմէքլէ պէրա-պէր տուխտէպիրիմ քի, իլլէթի թէ-ռագգի իտիւպ էօթէսինտէ պէրիսին-տէ քէրիհ էտալար աչըլմըշ վէ ին-թիշարը մարազ իչիւն պէք գօրգունճ պիր հալէ կէլմիշ օլան մարազըլըն աըհհիյէ ֆրէնկի խասթախանէսինէ իբրազը վէ օրատա թէտավի գըրու-լի տըր․»

Տօգթ. Էտվար՝ լայիհասընըն սօն 3 պէնտընի ֆահիշէխանէլէրէ թախ-սիս իթմիշ, վէ ուզուն ուզատըյէ թաֆսիլաթտա պուլընմըշ տըր քի, խուլասասը չունտան իպարէթ օլա-պիլիր․

«Վէրասէթտէն սօնրա ֆրէնկինին իքինճի տէրէճէտէ մէնպաը՝ ֆահիշէ-խանէլէր տիր տէյէպիլիրիմ․

«Պու խուսուստա ու մուս ատըպա-պա՝ տահա իլէրիյէ վարարագ ֆա-հիշէխանէլէրին՝ ֆրէնկինին ինթիշարը վէ իսթիլլասընտա իթտիկի խըտմէթի պիլինին տէրէճէյէ չըգարըլար․ Ֆադաթ կէչէն աէնէյէ (1889) գա-տարքի մուշահէտէ պէնիմ տէ տի-յէրլէ հէմֆիքըր օլմագլըղըմա միւսա-ատէ իթմէզ․ Ինթիզամլը քի, մուխա-լիֆլէրին օ հազիզաթ պէնիմ նազա-րըմտա թէզայիւտ իտէպիլիր․»

Էն մուհիմ վէ գապիլը իճրա օլան նօգթալարընը նագլ ու տէրճ էյլէ-տիկիմիզ պու լայիհալար քէնտիլիքի-միզտէն պիր չէյ գաթմամըզ․

Ֆրէնկի տէնիլէն վէխիմ իլլէթ՝ մէմլէքէթիմիզտէ խարիճտէն կիրմէք-լէ պէրապէր, իպթիտալարը էնզարը տըգգաթտան ճէլպ իթմէտիկինտէն, սէրպէսթ պըրագըլմըշ, վէ պու հալ խալգ իչին աէյտիլմէտիկի իչին իսթիլ-մէյէ սէպէպ օլմուշ տըր․ հալպու քի, պիր գաչ աէնէտէն պէրի հիւ-քիւմէթը Սէնիյէ՝ պէք չօգ ֆէտա-քեարըլըգ իխթիյար իտէրէք, տարի-րէի աըհհիյէթին վասըը օլտըղը մա-հալլէրտէ քիւլլի մասրաֆլա խու-սուսի ֆրէնկի խասթախանէլէրի ին-չա վէ քիւչատ իթմիչ վէ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր․

Սըհհէթը ուսումիյէնին լիւզումը տէրէճէտէ կէօզէտիլմէքտէ օլտըղը-նը կէօրմէքլէ մուֆթէխիր օլտուղը-մըզ պու թէվըը թէրագգիտա տա-հա պիր չօգ թէտապիրը աըհհիյէ վէ թէգայյիւտաթը ուսուլիյէնին իճրա ու իթթիխազըյլա իլլէթին պիր գաթ տահա թագիիզ ալթընտա ալը-նաճաղընը գավիյէն ումիտ իտէրիզ․

Տօգթոր
Շէրէֆէտտին Մազմում

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Վիէննա կազէթալարընըն պէյա-նընա կէօրէ, լէվազըմ միւֆէթթիշը ուսումիսի Մ․ Հաս՝ ախիրէն Ավըս-թըրիա իմպէրաթօրընըն հուզուրընա գապուլ օլընըպ, հարպ վագթընտէ 100 գատար մէճրուհ գալտըրմանըն էաթըրըլմասը իչիւն թախսիս օլընան թէչէն չէհրի խասթախանէսինին քէօմիւլէն հարըը էտիլմիշ օլտըղընը իմպէրաթօրը միւշարէիլէյհէ պէյան իթմէքլէ, իմպէրաթօր չու վէճհլէ ճէվապ վէրմիշ տիր․

«Հագիգաթէն հարպ պէլիյէսինէ տուչար օլմամըզտան գօրգմամագ մէյտանտա հիչ պիր սէպէպ եօգ տըր․ լաքին հէր տուրլու իհթիմա-լաթա գարշը իթթիխազը թէտապիր օլընմասընտան տա խօշնուտ օլուրը-մ․»

Վիէննանըն Նօյէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէ-թասը՝ ախիրէն Ավուսթըրիա վէ Ռուսիա հուտուտլարընտա վուգուա կէլէն պիր հատիսէտէն պահս իտիյօր․

Շէօյլէ քի, Պրօտի նամ մահալտէ պուլընան Ավուսթըրիա ասաքիրը մուհա-ֆըզլարընըն պիր գըսմը՝ պիլմէյէրէք Ռուսիա հուտուտընը թէճավիւզ իթ-միշ օլտուքլարտան, պիր գազագ գարտ-գօլը՝ գօչարագ Բազիմիլօֆ նամ մա-հալէ կէթիրմիշ, օրատա պուլընան Ռուս ասաքիրինէ իխպարը քէյֆիյէթ իթ-մէքլէ, ասաքիրը մէրգումէ՝ տէրհալ հուտուտա հարէքէթ իթմիշ իսէ տէ, Ավուսթըրիա ասաքիրի՝ օ էսնատէ քէն-տի խաթթալարընը ֆարգ իթմիշ օլմագ-լա, Ավուսթըրիա թօբրաղընա կէրի չէ-քիլմիշ տիր․

Ավուսթըրիատա էսիրհաի հարպիյէ իմալի չէրքէթինին րէիսի Պարօն Թիւէր իլէ, չէրքէթը մէզքիւրէ ֆապրիքասընըն միւտիրի Մ․ տը

հօզըլուգէր՝ էնէր Թիւֆէնքլէր իմա-լի իչիւն Իթալիա հիւքիւմէթիլէ պաշլանմըշ օլան միւգավէլէյէ իք-մալ վէ օլպապտէքի մուգավէլէնա-մէյի իմզալամագ իւզրէ ախիրէն Ռօմայա մուվասալէթ իթմիշլէր տիր․

Իթալիա հիւքիւմէթի՝ մէզքիւր Թիւֆէնքլէրին նըսֆ մըգտարընը Թէրնիտէ իմալ իթտիրմէսինի քէք զիյա-տէ թէրճիհ իթմէքտէ օլուպ, Թիւ-ֆէնքլէրին նամլուսը իչիւն իգթիզա իտէն չէլիք տախի տախիլ օլմագ հալտէ իմալաթը մուգթազի օլան լէվազըմըթը քէնտիսի թէտարիք ի-տէրէք, գունտագլարը Ավըսթըրիա չէր-քէթի իմալ իտէճէք տիր․ Իթալիա հիւքիւմէթինին գապուլ իթտիկի Թիւֆէնք՝ $6^{1}/_{2}$ միլիմէթրօ չափընտա Մանլիխէր Թիւֆէնկի տիր․

Գուէսէնտանէ դը Ղէօրին պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլօսը Սըր Էվ-լին Պէյրինկ՝ կէրի չաղըրըլաճագ ի-միշ․

Գուլկարիսթանտա պիր Թագըմ ինշաաթը ճէսիմէի նաֆիայա իգ-թիզար իտիլմէք իւզրէ 100 միլեօն ֆրանգ պիր իսթիգրազ ագտը զըմ-նընտա Մ․ Նաչէվիչ՝ Սօֆիատան Վի-էննայա ազիմէթ էյլէմիշ տիր․

Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ Պէրլինէ կէօնտէրիլէճէք Իթալիա աէֆիրինին իսմէրտ տաքէրլիյէտէն օլմասընը վէ Իթալիա տէվլէթի իսէ պիլաքիս մէ-մուրինը միւլքիյէտէն պուլընմասընը արզու իթտիքլէրի ճիհէթլէ, իքի հիւքիւմէթ արասընտա իխթիլաֆը էֆքեար զուհուր իթտիկինի Էվրօպա կազէթալարը հագլէյօրլար․

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս դը Գօնսթանթինօբլ)

Ռօմա 4 յունիս

Պուտժէ գօմիսիօնը՝ չիւտտիլէք պիր աըըըգ մուվագգաթ պուտժէյի գա-պուլ էյլէմիշ տիր․ Մ․ Ճիօլիթթի՝ մէզգիւր պուտժէնին 6 այ իչիւն գա-պուլինի թալէպ էյլէյօր իտի․

Ավէրգուր 4 յունիս

Նանսի չէհրինտէ իճրա օլընաճագ չէնլիքլէրտէ պուլունմագ իւզրէ Ճէհ ժիմնասթիգ մէքթէպինտէն 82 թա-լէպէ պուրայա մուվասալէթ իթմիշ-լէր, վէ Բարիզ վէ Նանսի գիւրպէրի մուրախխասլարը թարաֆընտան իս-թիգպալ ժախսուսէ իլէ գարշըլ օլունմըշլար տըր․

Պուգրէշ 4 յունիս

Ռումանիա վէլիահտը բրէնս Ֆէր-տինանտ տը Հօհէնցօլէրնին՝ տիւգ տ'էտիմպուրկըն քերիմէսիլէ նիշան-լանտըղընա տաիր խարիճիյէ նազըրը Մ․ Լահօվարի թարաֆընտան Մէճ-լիսը այան ազասընա պէյանը մալու-մաթ իտիլմիշ, վէ միւշարէիլէյհին՝ պու սուրէթլէ րաղպէթը աըհհիյէթ պէլ-տա իթմէսի՝ Ռումանիա իչիւն պէք

---

(64)

ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻՔԻ ԳՕՃԱ

ՄՈՒՒԷԼԼԻՖԻ

ԱԼՊԷՐ ՏԷԼԻՑԻ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Հօնկ-Մա-Նաօ՝ ուզուն պիր ահ չէքէրէք. — Ա՜հ, նի՛չիւն գալգտըն պու-րայա կէլտին․ Պիզ օրատա չօգ մէսուտ վէ պախթիյար օլուր իտիք․ Բէնմալը սա-տագաթլա սէվտիկին գարը՝ պիր տիկէրի իչիւն սէնի չարուճագ ունութմըչ տըր․ պէն իսէ սէնտէն սէվիլմէտիկիմ հալտէ սէնի ունուրթամայօրըմ․․․

Զինլի գարը՝ պունը տէտիկի սըրատա, պաչընը Էթիէննին օմուզը իւզէրինէ էյյօր, վէ Էթիէն տէ մէրգումէնին՝ աչգ ու մուհապպէթինտէ սէպաթ իտալայ չէրրէճէ գարարսըզլըգ կէօսթէրմէտիկինէ հայրէթ իտիյօր իտի․ Պու էսնատէ Պը-լէմանս նէ՞ եապըյօր իտի․ Պու գատըն՝ քէնտիսինի (Էթիէնի) աէվտիկինի իգրար ու իթիրաֆ իթտիքտէն սօնրա, կէօյա պիրտէն պիրէ ունութուլընտան նաչի քէնտի քէնտիյի թօրլայըպ չէքիլիյօր իտի․

Էթիէն՝ մինի մինի Զինլի գատընը գուճագլայըպ աըըարագ․ — Ա՜հ, պիր ազ էվվէլ հագգը սէօյլէտիմ․ Պէտպախթըլըգ տուչար օլտըղըմ իչիւն սէնի էլպէթթէ խանըմ կէլմիչ կէօրէճէքսին․․․

7.

Հօնկ-Մա-Նաօ՝ հիքեայէսինէ հէր չէյի եազան իտիյօր իտի․ Բարիզտէ պու

գարը՝ մանտաւէն Լի-Թօնկ-Մինին տօսթը թարաֆընտան Սայկօնտա թէտարիք իտիլէն Էվրօպալը պէսլէմէնին մուավէնէթիլէ փիքրինի գօլայ անլայըյօր իտի․ Պունտան մաատա, պիր վագթ Էթիէն՝ Լին-Ան լիսանընա մէրագ վէրմիշ օլտըղը սըրատա Հօնկ-Մա-Նաօ տա Ֆրանսըզճա թէքէլլիւմի էօյրէնմիշ իտի․ Լաքին էհ-թիմալ քի, մէրգումէ Զինլի գարը՝ պէսլէմէսինին մուավէնէթի օլմասա՝ պահրիյէ զապիթինին չօգ կէճ վէ կիւճ պուլաճաղ վէ Բարիզ կիպի ճէսիմ պիր չէհրին իչին-տէ ղայպ օլաճագ իտի․

Մօ Նամընտա օլան պէսլէմէ՝ Ճէրսէյի պիր Ինկիլիզ զըզը օլուպ, պիր գաչ աէնէ էվվէլ Մանչէսթըրը պիր Ֆամիլյա իլէ պէրապէր Գօչինչինէ կիթմիշ իսէ տէ, աիլէնին պէօյիւկի վէֆաթ իտինճէ խանէ խալգը տաղըլըպ, Մօնըն մասա-մըտ՝ պինչարէ զըզը էանընտա ալըգօյաճագ գատար բարասը օլմամագընտան պիր-տէն պիրէ Ինկիլթէրրայա ավտէթ իթմէքլէ, մէրգումէ զըզ՝ զարուրէթը հալտէ խիւզ խուսթի գալմըշ, վէ քէնտիսինի մէմլէքէթինէ կէօնտէրմէսինի Ինկիլթէրրա գօնսօլօսընտան խահիշ իթմէկէ մէճպուր օլմուշ իտի․ պիր տէ օ սըրատա Էվ-րօպայա գատար Լին-Անըլը կէնճ գարըյա րէֆագաթ իթմէսի մէրգումէ պէսլէմէ զըզա թէքլիֆ օլընըր․

Պու թէքլիֆ՝ Մօ իչիւն պիր խէլաս վէ սէլամէթ իտի․ Էանըի սէյահաթտա մէրգումէ զըզ՝ էնի մասամասընը չօգ սէվմի վէ օնա իւրիւքտէն կէօնիւլ վէր-տի․ Հօնկ-Մա-Նաօ՝ մէրգումէյէ պէսլէմէ տէյիլ՝ ատէթա ճան էօլտաշը նազա-րըյլա պագըրը, օնա կէօրէ մուամէլէ իտիյօր իտի․ Խիւլուսը գալպ սահիպի օլան-լարըն միւթեատ օլտըղը իւզրէ, Զինլի գատընըն՝ տէրտինի աէօյլէյիպ պիր ազ Փէ-րահ իթմէք իւզրէ, մուավաֆաքաթիէ մուսթէրէկ օլան աէօզ ու մուհապպէթի-նին լաթիֆ վէ հիւզնէնկիզ հիքեայէսինի պիր ազ սօնրա պէսլէմէ զըզա նագլ էյ-լէտի․

Պէսլէմէ Մօ․ — Տիմէք, Մատամ, օ տէլիգանլըյը Բարիզտէ՞ մի կէօրմէք իս-տիյօրտունըզ

Հօնկ-Մա-Նաօ․ — Էվէթ․

Պէսլէմէ Մօ․ — Լաքին էհէր իգամէթկեահընը պուլամազսանըզ նէ՞ եապա-ճագսընըզ․

Պունը տէտիկի սըրատա Մօ՝ մուգայիյիքինտէն նաչի հիւլիւմսէմէքտէ օլուպ, սառթ տիլ Զինլի գարը իսէ սաբսարը քէսիլիյօր իտի․ Հօնկ-Մա-Նաօնըն զիւզմին-նէ Բարիզ՝ պունտա Մէնկ-Ցուլա վէ Նախօա Նուն-Նան-Ֆուլա միւշապիհ պիր չէհր օլուպ, օրատա հէր քէս՝ պահրիյէ զապիթի Էթիէն Տարգուր կիպի պէօյիւք պիր զաթըն լանէ վէ աըըֆաթընը պիլմէլի իտի․ Մօ իսէ պունըն աքսինի իտտիա իտիյօր իտի․

Պէսլէմէ Մօ․ — Մէրագ իթմէյինիզ, Մատամ, Մատամ քի տօնանմա զապի-թի տիր, պէզ Ինկիլթէրրատա նասըլ էարար իսէք՝ սիզ տէ էօյլէ էարարսընըզ, էանի պահրիյէ նէզարէթինէ կիտէր իսէ խիֆֆասըը մալիւմաթ իտէրսինիզ․

Նէ՞ չարէ քի իտէր՝ Մօնըն մէմնուն իթտիկի գատար սուհոլէթլի ճէրէյան իթմէտիլէր․ Եալընըզ պահրիյէ նազըրը իլէ էրքեանը հարպիյէսի րէիսի՝ Էթիէնին

սըրրընա աէքեահ պուլընըյօրլար իտի․ Եալընըզ պունլար՝ մուամէլէյէ պահրիյէ զապիթինին Տօժինիգ նամը թահթընտա կիզլէնտիկինի պիլիյօրլար իտի․ Զէվգա-թը միւշարէիլէյհիմա՝ Պըլէմանսըն գօճասընըն պու սըրրընը քիմսէյէ աչմամագը տախի վատ իթմիշլէր իտի․ Իւչ կիւն իսթ իսթէ Հօնկ-Մա-Նաօ՝ նէզարէթը պահրիյէ մէմուրլարընըն տէրմէ չաթմա վէրտիքլէրի ճէվապլարա թէսատիֆ իթ-տի, զիրա պունլար՝ պիր չէյտէն խապէրտար օլմատըքլարընտան, մէրգումէ գա-տընա տա հիչ պիր մալիւմաթ վէրէմէյօրլար իտի․ Պիր կէնճ վէ տիւլպէր Զինլի գա-րընըն հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա կէլիպ չունա պունա սուվալլէր սըրատա իտէ-րէք, պու մուամէլէսինտէն ասլա պըգմատըղընը վէ հաթթա նէզարէթէ պիր թարզը մահսուսա էօլա գօնմասընտա պիլէ ալըրմալըղընը ամիրալ Լիէժուա նիհայէթ խապէր ալըրգտա, Էթիէն Տարգուրըն հիքեայէսինիտէքի գահրամանը գարըյը պիր-տէն պիրի խաթըրլատը, վէ մէրգումէ ճէնէպի գարը պիր տահա հէր նէ վագթ Բուսայալ սօգագընտա կէլիր իսէ օտասընտա կէթիրիլմէսինի էմր իթտի․

Միւչարէիլէյհ ամիրալ՝ ուզուն միւտտէթ տիւնեայը տօլաշմըչ վէ չօգ տէֆա իսմիթալէրինին պօչա չէզմասընը կէօրմիւչ տիր․ Լաքին պազը քիմսէլէր հիչ փարը-մայըպ տայմա կէնճ գալըրլար վէ պաչգալարընըն տիւչար օլտուգլարը ըզտըրապաթ հիքեայէսինտէն անիտէ միւթէէսսիր օլուրլար․ Միւշարէիլէյհ ամիրալ տախի Էթի-էննին հիքեայէսինի մինի մինի Զինլի գատընտան տա իչիթտիքտէ միւթէէսսիր օլ-մագտան քէնտիսինի ալըըըմատը, վէ Էթիէննին աըըըլընըն պիր գըսմընը կէնճ գա-տընա աչըրագտա վախտընըն խիլաֆընա պուլընմըշ սայլամայաճաղընը քէնտի քէն-տիսինէ հիւքմ իթտի, վէ իշթէ պու սուրէթլէ Հօնկ-Մա-Նաօ՝ թա ուզագտան կէ-լիշ սէպէպը քիմսէյի պուլըրտը․․․

8.

Խըրսըզթըքեար՝ Էթիէնէ խիթապէն․ — Գուրայա կէլտիկինիզի Մատամա խա-պէր վէրմէմէլի իտիմ․ մաէքթիֆէնտէ պէօյլէ իտէրէմ․ Մատամ՝ էվ քիմսէյի գա-պուլ իթմէմէսինի չէտտէթլէ թէնպիհ իթմիշ տիր․ — տէտի․

Էթիէն՝ գաչըրընը չըքմըչ օլտըղը հալտէ խըրսըզթըքեարըն աէօյլէտիքլէրինի տիւնէյօր իտի․ Խըրսըզթըքեար՝ տէօրթ կիւնտէն պէրու օնընը տէֆա օլմագ իւզրէ պունը ճէվապը վէրիյօր իտի․ Պահրիյէ զապիթի՝ ալըր աուլ իւզրէ էնիփէ ճէրէյ, գալիպ պէր միւթաշ մահզուն օլտըղը հալտէ, ուչաղա պագը սէվմիւլէր խըրսըզ իթթի․ վէ պիր գաչ Ֆրանսըզ լիրասը պախչիչ վէրէրէք, իւթէնթիկի գատար սօգը մահիւմաթ իթտի․ Պէլմանսըն գըզը Անթուանէթ պիր խասթա էաթըյօր իմիշ․ Էթիէն Տարգուր՝ Թարիֆլէրի էնէքտիկէրիւլէ մուգայյէտ իտէրէք, Մատամ Ժօֆրինին՝ գըզը խասթալանըպ էաթըգտա տիւշտիւկի սաաթտան իթիպարէն գա-բուլը քէնտիսինէ աչմագ օլտըղընը հիսսա իտիյօր իտի․ Պու հալտէ հէր չէյ անլաշըլըլըպ, ազըլ պիլմէզ օլան վազըա՝ Թայիֆ պիր հալ քէսպ իտիյօր իտի․

(Տէվ-ամը վար)

խաղըլը ըլտհրդը վէ սուլհ ու սաւլտհըն տէվամըլտ խըրմէթ իտէճէյինի նազըրը միւշարըլէյհ պէյան էյլէմիշ տիր։ Ռուման իտալիա ըլէ Ինկիլթէրէ արասընտա հէր զէման մէվճուտ օլան բէվտըթը տամիկին պու միւնասէպէթլէ պիր գատ տահա թէէյյիւտ էյլէտիկի՝ իլավէ մէգալ խալիմիշ տիր։ Մէճլիսը վիւքէլա Թարաֆընտան լագըմ կէլէն ազալ խանէտանա թէգրիք Թէլէկրաֆլարը գէշիտէ գըլընմըշ տըր։ Հէյէթը վիւքէլա զէվաթլէրի տահի Թէպրիքնամէլէր կէօնտէրմիշլէր տիր։ Խարիճիյէ նազըրը՝ մէմալիքը էճնէպիյէտէ պուլընան Ռումանիա սէֆիրլէրիյլէ Գուգրէշտէ պուլընան էճնէպի սէֆիրլէրինէ վուգու հալի բէամէն Թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

Մոսգուա 4 յունիս

Եվվէլքի կիւն վուգու պուլան պիր հարիգատ 80 խանէ եանմըշ, վէ վալի կրանտիւգ Սէրժ՝ Թալիս ամէլիաթընա պիզզաթ նէզարէթ էյլէմիշ տիր։

Բրակա 4 յունիս

Փօհէմիանըն Բրթիպրամ մէվգըինտէքի կիւմիւշ մատէնի գույուլարընտա վուգու պուլան գազատա Թէլէֆ օլանլարըն միգտարը 400է պալիղ օլտուղընը կոզէթալար եազըյորլար։ Ագստէմի Թալէպէսինտէն 5 քիշի ամէլիաթ իճրասը իչիւն մատէն գույուլարընա էնմիշ օլտըգլարընտան, անլեր տախի Թէլէֆ օլմուշլար տըր։ Գուննըլա պէրապէր բէամէն նէշը օլընան մալիւմաթա կէօրէ, շիմտիյէ գատար չըգարըլան նաշլարըն միգտարը 133է պալիղ օլմուշ տըր։

Վիէննա 4 յունիս

Ռուսիա վէ Ալէմանիա իմփէրատօրլարընըն Գիէլտէ վուգու պուլաճագ միւլագաթլարընտա Ալէմանիա խարիճիյէ նազըրը պարօն Մարշալ՝ իմփէրաթօր Վիլհէլմ իլէ պէրապէր պուլընմըշ օլատ տախի՝ միւլագաթը մէզքիւրէնին բօլիթիգաճա հիչ պիր էհէմմիյէթի օլամայաճաղը՝ Պէրլինտէն եազըլըյօր։ Պինաէնալէյհ միւլագաթը մէզքիւրէտէ բօլիթիգաճա միւզաքէրաթ ճէրէյան իտէճէյի հըգգընտաքի բիվայէթլէր պի ասլ ու էսաս տըր։

Բէթէրսպուրկ 4 յունիս

Գարատէնիզ իլէ Ազագ տէնիզի լիմանլարընտա մատէն քէօմիւրիւ իչիւն վէրիլէճէք բուտամըն Թէզիրտինէ տախի պիր գանուն նէշր օլունմըշ տըր։ Մէզքիւր քէօմիւրըն տախիսինտէն պէհէր բուտը իչիւն 3տէն 4 գաբիկէ վէ գօգ քէօմիւրիւ իչիւն $4^1/_2$տան 5 գաբիկէ գատար բէսմ ալընաճագ տըր։

Աթինա 4 յունիս

Բիրէ բօլիսի՝ Գանըը Սէֆիտաէ գուրտանըլըտա իճթիսար Թէօհմէթիյլէ մազնուն օլան պիր գաչ չախըր Թէվգի֖ էյլէմիշ տիր։ Պիր սէֆինէի հարպիյէ Թարաֆընտան տախի Նավաօօ եազընլարընտա իքի գուրտան սէֆինէսի Թութթուլմըշ տըր։

ԵՎՐՕՊԱ

ԱՀՎԱԼԸ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷՍԻ

Եվրօպա ահվալը սարրաֆիյէսի հագգընտա Եվրօպա կազէթալարընտան պիրի Թաֆսիլաթը աթիյէյի վէրիյօր։

Ամէրիգատան Եվրօպայա քիւլլիյէթլի ալթուն կէլմէքտէ տիր։ Գու ալթուն՝ Ամէրիգատան ճէլպ օլընարագ, գըսմը ազէմի՝ Ֆրանսա պանգալարընա կէօնտէրիլմէքտէ տիր։ Գու սէնէ Եվրօպա պանգալարընտա մէվճուտ պուլընան իճթիյաթ ալթուն աղչէսի՝ 500 միլեօն ֆր.տան իպարէթ տիր քի, պու մէպլաղըն նըսֆը Ֆրանսա Պանգասընտա մէվճուտ տըր։

Աղըրլ ալըն օն հաֆթասընտա 23 միլեօն վէ գէկտեմբէրին իպթիտասընտան աղըրլին նիհայէթինէ գատար Ամէրիգատան 130 միլեօն ֆր. գըյմէթինտէ ալթուն կէօնտէրիլմիշ տիր։

Գու գատար ալթունըն Եվրօպայա կէօնտէրիլմէսինէ սէպէպ նէ՞ տիր։ Սէնէ իպթիտասընտա Ամէրիգանըն միւվազէնէի Թիճարիյէսի պօզուլըգ, Եվրօպատան իտխալաթ՝ Ամէրիգատան Եվրօպայա վուգու պուլան իխրաճաթը Թէճավիւզ էյլէմիշ իտէ տէ, մաղթան պէրու Ամէրիգատան Եվրօպայա քիւլլիյէթլի պուղտայ կէօնտէրիլտիկի հալտէ, եինէ Ամէրիգատան Եվրօպայա քիւլլիյէթլի ալթուն կէօնտէրիլմէքտէ տիր։ Պինաէն ալէյհ Ամէրիգատան Եվրօպայա քիւլլիյէթլի ալթուն իրսալինին սէպէպի՝ Եվրօպատա քիւլլիյէթլի Ամէրիգա էսհամը ուամուսիլէսինին սաթըլմասընտան իպարէթ տիր։

Ամէրիգա էսհամընըն պահասը՝ կիւմիւշ օլմագ հասէպիյլէ, կիւմիւշ ֆիյաթը Թէնէզզիւլ իտէր գօրգուսընտա պինաէն, ասհամը էսհամը մէզքիւրէյի էլտէն չըգարմագա Թէշէպպիւս իտիյօր։ Հալ պու քի, Ամէրիգատա քիւլլիյէթլի ալթուն մէվճուտ պուլունտուղընտան, սաթըլան էսհամըն պէտէլի՝ Ամէրիգա Թարաֆընտան ալթուն օլարագ Թէէտիյէ օլունըյօր քի, պու սուրէթլէ Ամէրիգատան Եվրօպայա ալթուն իրսալի կիւնտէն կիւնէ Թէզայիւտ իտէճէք տիր։

Գախուսուս պու սէնէ Ամէրիգա մահսուլը՝ ֆէնա օլտուղը ճիհէթլէ, Եվրօպայա սէնէյի սապըգա վէճհլէ հուպուպաթ իխրաճ օլունամայաճաղընտան, Ամէրիգայա ալթուն ճէլպի տախի գապիլ օլամայաճագ, վէ պինաէն ալէյհ Եվրօպա պանգալարընըն իճթիյաթ ալթուն տէրօզիթօլարը Թէզայիւտ իտէրէք աղօնծօ ֆիյաթը տախի կիթտիքճէ Թէնէզզիւլ իտէճէք տիր։

Բարիզին պիլճիւմէ գարիֆ գաէրըլարը՝ Տիֆան իլէ Սարա Պէրնար բուտարաըը վէ Բարֆիւմէրի Տիֆան մազալասընըն աաիր էմթաաի մէշհուրէսինի իսթիժմալ իտէրլէր։ (իլան սահիֆէսինէ միւրաճաաթ օլունա։)

ԵՐԷԿԼԻ ՔԷՕՄԻՒՐ

ՄԱՏԷՆԼԷՐԻՆՏԷ ԹԷՐԱԳԳԻՅԱԹ

Րէֆիգիմիզ Սապահ կազէթասընտա մէվմէճուտ սիլէ աթիտէքի Թըգրա օլունմուշ տըր։

Երէկլի մատէնը հիւմայունընըն Զօնկուլտագ մէվգըինտէ իւզիւմլէզ նամ մահալտէ վագը իգզ. Հայաճեան Պարսեղ էֆ.ինին 8-10 սէնէտէն պէրու սէմէրէի իգտամ վէ զաիրէթը, Թէրագգըյէբէրվէրիսի օլարագ միւթէճատէտէն իմալ վէ քիւշատ էյլէտիկի մատէն գույուսընըն ախիրէն իքթիսապ էյլէտիկի ինթիզամ վէ իրթիփա՝ հէր ճիհէթլէ շայանը սիթաիշ վէ սէնա օլուպ, չեօղէ քի, մումայիլէյհ Պարսեղ էֆ.՝ կէչէնտէ մախտումը Հայաճեան Արամ էֆ.ի Եվրօպայա կէօնտէրէրէք Թօզըրզ վէ Նիւզէլ քէօմիւր իխրաճընա մախսուս օլմագ իւզրէ Ինկիլթէրա մատէնլէրինտէ իթթիխազ օլընան վէ էն սօն ուսուլ վէ սիսթէմէ միւթէնասիպ մաքինալար ճէլպ իթտիրմի կիպի, նագլիյաթըն գօլայլըղը իչիւն օճագտան պէտա իլէ տուզ էտէրլէրէ $1^1/_2$ քիլօմէթրօ վէ եօգուշ մահալլէրտէ $^1/_2$ քիլօմէթրօ շըմէնտըֆէր խաթթը տախի Թէմտիտ ու Թէէսիս իտէրէք, կէրէք սաբինալար վէ կէրէք խաթթը մէզքիւր իլէ իսթահաթը սաիրէ իչիւն ճէմհան 15000 լիրա գատար պիր մէպլաղ սարֆ իթմէքլէ, մէզքիւր օճաղը Եվրօպա օճագլարընա մուատիլ սուրէթտէ հազիրլաթէն պիր հալը միւքէմմէլիյէթիչէ իհալէ կէթիրտիկինտէն, պու կիւնքի կիւն իխրաճ օլընան քէօմիւր լէր՝ զիյատէսիյլէ սաֆի վէ Թօզըրզ օլարագ հէր վէճհլէ տէրէճէի մաթլուպէտէ պուլընմագտա օլմաղլա, տայմա ասաքիրը Տոհանէ իչիւն լէվազըմաթ վէ էչնա վէ սաիրէնին էն նէֆիսինի ինթիխապ վէ միւպայէա իթմէք խուսուսընտա իպզալը մէսաիի համիյէթմէնտանէ էյլէմէքտէ պուլընան սաիրէի ճէլիլէ աղէրիյէ՝ պիլճիւմլէ ֆապրիգա վէ հիւմայունըլար իչիւն սէնէվի լիւզումը օլան 15000 լիրալըգ գատար մատէն քէօմիւրիւնին մուամէլէ Հայաճեան Պարսեղ էֆ.տէն միւպայէասը պիլմիւնագասա գարար վէրիլմիշ, վէ էֆ.ի մումայիլէյհ 100տէ 25-30 բատտէսինտէ Թէնզիլաթ տախի իճրա իթտիկինտէն, պու ճիհէթլէ նիզամիյէ Խազինէի ճէլիլէսի սէնէվի 3-4000 լիրա բատտէսինտէ պիր մէնֆաաթը քիւլլիյէ իսթիհսալ էյլէտիկինտէն պաշգա, տախի իշբու իհրազը մուվաֆֆագիյէթ էյլէմիշ տիր քի, պու իչտէ տախի էճէի ճէլիլէի ասքէրիյէ՝ քէօմիւրիւն նէֆասէթի վէ պէր վէճհը մուհտէրէբ պիր գաչ պին լիրա Թէսարրուֆ միւիսսէր իքի ֆապրիգայի ազիմէյի իգթիլաֆ իթմիշ, վէ Հայաճեան Պարսեղ էֆ.տէ մէհսուսը մէրագգըյաթը տաւրիյէ իլէ միւթէնաւիպ պիր սուրէթտէ մատէնին Թէրագգըյ իթտիրմէքտէ վէ սաիրէ վէ ասաքիրը նուսրէթմէասիր...

ըը Տոհանէ լէվազըմաթը իչիւն վէրէճէկի քէօմիւր ֆիյաթըընտան Թէնզիլաթը իճրա էյլէտիկի ինէ էյլէմէքտէ պուլունմագլա մէֆթուր օլտուղը Համիյէթը մէֆթուրէսինի կէօսթէրմիշ տիր։

Տօրբէի ճէլիլէի ասքէրիյէնին չու նէֆասէթին մէրգուպ օլտուղը ճէհէթլէ տէֆթէրէ մէճպուր օլան սաիր տէվառլրը բէամին իչիւն նըւմունէի իմթիյազ օլատ սէպէպ, վէ պինաէն ալէյհ Տէրսանա էմիրէի ճէլիլէնին վէ սաիր մէէմուրինին Տէրսանէ ալըստէ յիւք ճալալարը քէօմիւրի ալընմագ իչիւն Հայաճեան Պարսեղ էֆ.ինին բէամիր պիլմիւնագասա Թօրիւտ Ընիսսէր վէ ինթիզար էյլէտիկի տէր։

ԳՕԼԷՐԱ

Հինտիսթանտա Սրինակար շէհրինտէ գօլէրանըն մուճիպ օլտուղը վէֆիյաթ հասէպիյլէ, օրատա մէսքէուն պուլընան պիլճիւմլէ Եվրօպալըլար՝ շէհրի Թէրք իթմիշլէր տիր։

Կէչէն հաֆթա շէհրը մէզքիւրտէ 1600 քիշի գօլէրատան վէֆաթ իթմիշ օլուպ, պէյնէլ էհալի խէվֆ ու հէյէճան իճրայի հիւքմ իթմէքտէ տիր։

Մէզքիւր Սրինակար շէհրինտէ պիրտէ հարիգ վուգուա կէլիպ 2000 խանէ միւհթէրէգ օլմուշ վէ 80000 նուֆուսը էհալի մէքքէտէնսըզ գալմըշ տըր։

Հինտիսթանտա գօլէրա զուհուրի՝ մէզնի Մաստրասատան կէլէն սէֆինէնին Սիւվէյշ գանալընտա գարանթինայա վազ օլունմագտա պուլընտուղը՝ Խագէնտէրիյէտէն պա Թէլէկրաֆ իշար օլունըյօր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Եանեա վիլայէթի մէճլիսը իտարէ ազա քեաթիպի իզզ. Եսատ էֆ. իլէ Տիյարպէքիր մէճլիսը իտարէ ազասընտան իզզ. Գազազեան Ցոֆսէփ էֆ.լէրին վէզաիֆը մէմուրիյէթլէրինի հիւսնը իֆա էյլէտիկլէրինտէն տոլայը Թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սըրֆը սանիսի,

Խըրաէմմէթը նաֆիյալարընտան տոլայը Գասրը խանէտանընտան վէ մէճլիսը իտարէի վիլայէթ ազասընտան բիֆաթ. Ճաֆի Սալիմ էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ,

Գանգը Օսմանինին Գասթամունի մուխասէպէի Ցովհէփեան Միհրան էֆ.յէ բիւթպէի խամիսէ,

Կիւնձիւ (Էրզինկեան) օրտուլայ մէնսուպ Իսմէթ բէյէ Թապուրը պէնպաշըլըղը իզզ. Միհտաթ Թաճիր էֆ.նին մէմուրիյէթը հալիյէսինտէ իսթիխտամ օլընմագ իւզրէ եօզղատ իւզրէ սաթը գալմագ վէ զըրգ սաթը պիւ իւզրէ քէոզաթը բիւթպէսի,

Գանտըրմա գազասը նախիյէկիլ էրէկլի նախիյէ սագլըգ մէքքէմէ. Ալի Րիֆաթ էֆ.յէ,

Անթագէա գազասը նաիպլիկի՝ էս...

կէչէնկէր նաիպի սապըգ մէքքէմ. հասան հիւսնիւ էֆ.յէ Թէվճիհ պուլունմուշ տըր։

•
• •

7ննի (Նէմէն) օրտուսու էրքեանը հարպիյէ բէիսի էրքեանը մէզքիւրէ միրալայլարընտան իզզ. Մուհսին պէյէ՝ մէյհալի օլան սայ ու գայրէթի հասէպիյլէ Թէպտիլէն 3յնճիւ Օսմանի,

12 սէնէտէն պէրու Տէրսաատէթ Պէլճիգա գօնսօլոսլըղընտա պուլընան Մ. Բոսոնըն գօնսօլաթօյա միւթէալլիգ մէվաատտա տայմա իպրազը՝ Թէահիլաթ իթմէսինէ մէպնի Թէպտիլէն 3յննի Մէճիտի,

Իսքէնտէրիւն Ֆրանսա գօնսօլոսը մէմուրլըղընտա Թանհիլը մէմուրիյէթ իտէն Մ. Տըլօնժվիլին՝ Պրուսա Ֆըրանսա գօնսօլոսլըղը վէքալէթինտէ պուլընտուղը զէման հիւքիւմէթը մահալլիյէ իլէ օլան միւնասէպաթըն հիւսնիւ ճէրէյանընա իգտամընտան տոլայը 4յնճի Օսմանի,

Րէժի խաստէհանին Ճիտէ ճէրէքթի միւֆէթթիշլէրինտէն Ծատըրմեան էֆ.յէ 5յնճի Մէճիտի,

Բօլիս միւտիրի տեթուֆ. Ակեահ էֆ. հազրէթլէրինէ՝ հիւսնիւ խըտմէթի վէ էմէքտարըղը ճիհէթիյլէ կիւմիւշ Լիյագաթ միտալեասը իհսան պույուրըլմուշ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Խազինէի Մալիյէ՝ եվվէլճէ Զիրաաթ Պանգասընտան իսթիգրազ իթմիշ օլտուղը 100,000 լիրայը պու քէրրէ Թէէտիյէ պաշլամըշ տըր։ Զիրաաթ Պանգասընըն վիլայաթ շիւպէլէրինտէ պուլընան սանտըգլարընտա ,,էվվէլճէ Գազատա խաթթը քէպիրինին իմթիյազընը իսթիհսալ իտէն Գուլլա շիրքէթինէ Թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ 100,000 լիրաի Օսմանի մէվճուտ իտի։

Իշպու նագտը մէվճուտ իսթիգրազ Թալէպինտէ պուլընան շիրքէթլէրէ վէրիլմէք իւզրէ Գաղը Ալի Թարաֆընտան Զիրաաթ Պանգասը միւտիրիյէթինէ էվամիրը լազըմէ իթա գըլընմըշ տըր։

—Մէտամըրի Մարիթիմ գումբանեասընըն կէչէն հաֆթա Մարսիլեայա մուվասալէթ իտէն Ճէմա նամ վափօրընըն եօլճուլարը միյանընտա Մըսըր հէյէթը նուզզար րէիսը սապըգը հազրէթլէրիյլէ Լաթին Ֆրանսըզ ժէնէրալ գօնսօլոսը Մ.Քէրլթիէ, Նաֆա Լաթին բիսգօբոսը Մոնսէնեօր Թուրնիէ, վէ 450 Սուրիյալը մուհաճիր մէվճուտ իմիշ։

—Ախիրէն իքի կէնճ Արնավուտ՝ պիր մէքթուպ պըրագմագ իւզրէ Գըրիօ նամ Իթալեան գումբանեասընըն վափօրընա ազիմէթ իտիւպ, օ սըրատա վափօր հարէքէթ իթմիշ, վէ գաբտանը՝ մէրգուման Արնավուտլարը շէգտըրմագ իչիւն վափօրը տուրտուրմաղա մուվաֆագաթ իթմէ...

միշ օլմաղլա, իքի Արնավուտլարը Զանտագալէյէ գատար եօլճուլուգ իթմէյէ մէճպուր օլմըշլար տըր։

—Ճէնովա շէհրինտէ ինիգատ իտէճէք օլան պէյնէլմիլէլ հուգուգը պահրիյէ գօնկրէսինէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն տախի իշթիրաք պուլըրուլմասընտա տախի Իթալիա սէֆարէթի վասըթասիյլէ Խարիճիյէ նէզարէթինէ իրատ օլունան տավէթնամէ՝ Պահրիյէ նէզարէթինէ իրսալ գըլընմըշ տըր։

ԿՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

30 ԱՊՐԻԼ 1892 ՀԱՇՈՒԵԿՇՌԻ ՓԱԿԱԶՈՒՄԸ

ՍՏԱՑՈՒԱԾՔ

	Ֆրանք	Սանթիմ
[illegible]	80,697,481	10
[illegible]	543,565,806	65
[illegible]	84,784,981	20
[illegible]	249,662,518	17
[illegible]	60,719,331	31
[illegible]	21,057,222	25
[illegible]	30,000,000	»
[illegible]	13,349,038	22
[illegible]	400,000,000	»
Ընդամէն	1,183,836,378	90

ՏՐՈՒԱԾՔ

	Ֆրանք	Սանթիմ
[illegible]	290,543,014	43
[illegible]	393,474,087	29
[illegible]	96,728,456	51
[illegible]	123,405,278	13
[illegible]	29,985,892	54
[illegible]	30,000,000	»
[illegible]	20,000,000	»
[illegible]	200,000,000	»
Ընդամէն	1,183,836,378	90

ՍԿՕԹ ԷՄԱԼՍԸՆ

Տէրսաատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօվն,

Սիզին «էմիւլսիօն Սգօթ» նամ Թէրթիպինիզի գուլլանմայա պաշլատըղըմտան պէրու, մէզքիւր Թէրթիպին սըրաճա վէ գանըըզլըգ կիպի չօճուգ խաստալըգլարընտա բէք չօգ ուֆա հիւսնիւ նէթիճէսինի խըթիսսալ էյլէտիկիմ տիր։ Իմտի պէնիմ էֆքէարըմտա, իչյու խօշ վէ փաքտըպախշ Թէրթիպ՝ տախմա Մօրինա պալըգ եաղընտա Թէրճիհ օլընմալը տըր։ Պինաէն ալէյհ պէն տախի անը պու սուրէթլէ Թաղսիյէ իտէրիմ։

Օրտուի Հիւմայուն
Աթըրպայի սաալըգասընտան
Տօխթ. Ա. Անթիէատիս

(81)

ԱՆՁԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ԽՍԻԼՈՒԱՆ

«Միթէ կ'զգա՞ս Թէ զոյն մինչեւ ի մահ կը սիրեմ. միթէ կ'զգա՞ս Թէ դժխեմ մահուան սգալի տեսիլը չ'ահաբեկեր զիս, Թէ գերեզմանը, ուր որ է նա, իմ սրբարանն ու քնարանը պիտի լինի... կ'զգա՞ս Թէ, նա Թէպէտ մահացած, մահու արքանեակներով իսկ սիրելի է ինձ, և այս սիրոյ մԹին յիշատակներով իբրեւ մահարձան յաւէտ կանգնած է, առկախուած է Առ-Տէր կ'զգու ոյն վերեւ, Վանայ կապուտակ ծովին վերայ.... Ո՛հ, մի՛, մի՛ նորոգեր ցաւերս, մի՛ յուզեր վէրքերս, մա՛յր իմ, Թող որ միայն ես իմ սրտիս հետ խօսիմ. խօսիմ և պաշտելի ամուսնիս հետ.... Քեզ համար պատրաստուած էր մի անուշ երջանկուԹիւն, հիանալի ապագայ. դու քու վայրագ բարկուԹեան զոհեցիր այդ ամենը և քեզ և ինձ և այս անմեղ արարածը՝ որ դեռ արեւ չտեսած գժբաղդ ու որբ պիտի մնայ աշխարհ, որ պիտի տուժէ իւր կեանքը քո վրէժխնդրուԹեան, ինչպէս տուժեց իւր գերագնիւ հայրը։

—Երբէ՛ք, երբէ՛ք, նա իմ արիւնս է, նա իմ Թոռնի՛կս է...

—Ո՛հ, անշուշտ շատ պիտի սիրես։

—Կը հաւատամ Թէ քեզմէ շատ։

—ԵԹէ կը սիրես մանկիկը, մա՛յր իմ, յարգէ նորա հայրը, յարգէ նորա ֆիզիքական և բարոյական զարգացման անհրաժեշտ միջոցները... մի՛ հալածեր նորա հօր յիշատակը, որ անբաժան և նոյն իսկ կեանքէդ, անբաժան է իմ սրտէս, և սուրբ պիտի լինի իւր որդեկին համար։ Մի վշտացներ զիս չարունակ քո անտեղի յարձակումներով, ի նկատ առ Թէ իմ զաւակս, քո Թոռնիկդ կը փնտռես դու, ի նկատ առ Թէ քո արիւն ու քո աչք կը ջամբես, կը յօշոտես անգԹաբար իբրեւ գազան վայրենի, իբրեւ բորենի....

—Գիւլի՛, Գիւլի՛, զիս կը նախատես... զզուշացի՛ր....

—Այո՛, մա՛յր իմ, կը նախատեմ. դո՛ւ՝ որ անարգեց ես այլոց. դո՛ւ որ սոսկում և սարսափ կը ներշնչես նոյն իսկ մերձաւորներուդ, է՛հ, դո՛ւ ոչինչ ես ինձ համար, ես չեմ զարհուրիր այլ եւս քո կոյր բարկուԹեն. Հետեւապէս, ամեն ինչ կարող եմ պարզապէս ըսել քեզ համարձակ։

—Մինչեւ անգամ նախատե՞լ....

—Ո՛չ, յանդիմանել, հին ցաւեր պարզել անուղղակի կերպով։

—Օ՛ն, դու իմ զաւակս ես.... Վագրը որչափ որ կատաղի է, չի յօշոտեր իւր կորիւնները։ Նա որ անագորոյն է և անգուԹ, իւր զաւակները կը սիրէ վայրագ սիրով։ Այո՛... ես չեմ ներեր ամենափոքրիկ նախատանաց իսկ, սակայն՝ անտարբեր կը լսեմ քո արտօնջները, անկարեկիր կը տեսնեմ քո վշտերը, վիրաբուժի սրտով կը նայիմ խոր խոցերուդ վրայ.... Իրաւամբ կըսես Թէ չե՛ս սոսկար, չես զարհուրիր կոյր բարկուԹենէս, քանի որ քեզի չէ կարող վնասել. որովհետեւ դու այդ բարկուԹեան ծնունդն ես.... Այն վատին մահուանէն ի վեր, հազար անգամ նախատեցիր զիս. այնպէս չէ՞, միշտ աչերդ Թաց են... արտասուքով ծածկուած բողոքն, անէծքն ու վրէժխնդրուԹեան յոյսն ինձ կը զուարճացնեն. Գիւլի՛, երանի՛ յաջողակ կամ ընդունակ լինէիր դաւադրուԹեան, վրէժխնդրուԹեան, քան լալու, պառաւի անէծքներ Թափելու....

—Դուցէ, մա՛յր իմ, դուցէ պիտի շնորհէիր ինձ կարողուԹիւն....

—ՎրէժխնդրուԹեա՞ն....

—Թերեւս։

—Շա՛տ փառաւոր, աղջի՛կս. այսօր ինձ աւելի սիրելի կերեւիս քան բոլոր կեանքիդ մէջ.... Մինչեւ հիմա կը տեսնէի հայրենի արիւնդ քո մէջ. բայց այսուհետեւ երանի՛ Թէ իմս յաջորդէ։

—ՄիԹէ վա՞տ է հայրական արիւնս։

—Այո՛։

—Բայց քո վատ ըսածը լաւ հասկնալու է, այնպէս չէ՞։

—Ազատ ես։

—Լաւ ուրեմն, ո՞վ է իմ վատ հայրը....

—Քո հայրը մի յիմար էր... ինչպէս որ Ազարիկ խնձի պէս սիրահարեցաւ և քեզ կնուԹեան առաւ. սիրելի կատո՛ւիկ, այնպէս ալ լեռնական Միրի որդին սիրահարեցաւ և զիս կնուԹեան առաւ... Նա յիմար էր, գեղեցիկը կը սիրէր՝ ոչ Թէ տունն ու ընտանիքը։

—Որչափ գէշ կը հնչես ամուսնութիւն բառը, մա՛յր իմ։

—Է՛հ, չնեղ՛ուիս, քեզ ո՞վ արտօնեց զիս քննադատելու։

—Այդ Թո՛ղ մի կողմ Թիայ, դու իմ հարցմանս պատասխանէ, ո՞վ է իմ հայրը....

—Մեռած է այժմ....

—Այդ չեմ հարցներ, մա՛յր իմ, այլ ո՞վ է իմ հայրը....

—Անունը չը գիտեմ....

—Իրա՞ւ,—սուր ծիծաղով։

—Այո՛, անունը չը գիտեմ, մոռացած եմ։

—Կենդանի՞ է Թէ մեռած։

—Մեռաւ, քո ծնելէդ առաջ էր կարծեմ....

—Ո՞ր տեղացի էր հայրս... լեռնական Միրի կամ իշխանի որդին։

—Է՛հ, քեզ ի՞նչ կը վերաբերի....

—Ի՞նչու կը բարկանաս։ Բնականաբար կը փափաքիմ գիտնալ Թէ ո՞վ է, ո՞ր տեղացի է իմ հայրս, Թէ մեռա՞ծ է, կամ ոչ։

(Շարունակելի)

ՏԷՐՍԱՆԷՏ

ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

Թարաֆընտան կէլէն իլան·

1892 ալաֆր· մայիս 1ուէն 31է
գատար օլան հասըլաթ

	Սու·տէյէ	
	Կէմութ	Ա,ա··
Պէշիքթաշ խաթթը	6315·32	195775·
Սթամպօլ »	6085·18	183640·50
Շիշլի »	8029·95	248928·50

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ

Տէրսաատէթ 2 յունիս 1892

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

Իլան

Անատօլու չըմէնտըֆէրլէրի միւտիրիյէթի՝ պէրվէճճը աթի իքի մուվագգաթ թարիֆանըն մէվգըի իճրայէ վազ օլընտըղընը իլան իտէր·

Շէօյլէ քի, թարիֆա նումէրօ 10·— Ինէօնիւ վէ Պիլէճիք սթասիօնլարընտան 15 թօնէլաթօլըգ թամմ վակօն իլէ, վէ եախօտ էն աղ մըգտար օլան պաս սըգլէթ գըյմէթինին թէէտիյէսիյլէ ուն նագլիյաթը իչիւն մէրի օլաճագ սէյըր տարի· Իշպու թարիֆա մուճիպինճէ, պիր սէնէ զարֆընտա տանի պիր միւրսիլ վէ եա միւրսիլլէյէյհ թարաֆընտան 1500 թօնէլաթօ նագլիյաթ իչիւն ֆիյաթճա էհվէնիյէթ կէօսթէրիլէճէք տիր·

Թարիֆա նումէրօ 11·— Պէճճէրի 10 քիլօկրամա գատար տէնք վէ սաիր քիւչիւք էշյա նագլիյաթը իչիւն թէզմիլ խաթթ իւզէրինտէ մէրի օլաճագ տըր·

Իշպու թարիֆալարըն ֆիյաթ վէ չէրաիթի հագգընտա տահա միւֆէսսէլ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ ալէագատար օլան սթասիօնլարա, Հայտար-Բաշատա գումբանեանըն ումուր թիճճարիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր քի, օրալարտա մէզքիւր թարիֆալար՝ կիւմիւշ աղչէ իլէ 1էր ղրշա ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր·

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ

2 յունիս 1892 — 4—2

ՍՈՒՀՈՒԼԷԹԼԷ ՆՕԹԱ ԹԷՏՐԻՍԻ

Նօթա մուալլիմի հաճի Էմին պէյ թարաֆընտան նէշր օլընան մուսիգի նօթալարընըն մահալը ֆիւրուխթը՝ Գալաթագէօյլար պաշընտաքի տիւքեանը օլտըղը հալտէ, պունտան պէօյլէ մէրքէզը թէվզի իթթիխազ օլընան Պապը Ալի ճատտէսինտէ 26 նումէրօյը Թ· Հակէէ-Ը քիւթիւպխանէսինէ նագլ օլընաճագ, Գալաթաքէօյլար պաշընտաքի տիւքեան՝ շիւպէ հալինտէ պըրագըլտըղը, վէ մահզա ֆէննը ճէլիլը մուսիգինին էսասը մէթին վէ բէսինի օլան նօթանըն թէսհիլ վէ թէարիֆ թաճսիլի մագսատիյլէ եալընըզ օտա քիրասը միւտավիմլէրինէճ թէէտիյէ իտիլմէք իւզրէ Պապը Ալի ճատտէսինտէ Մահմուտ պէյ քիւթիւպխանէսինէ մուվաթթաթէն էսկի Մ····լէր ճէհ-ն իտարէխանէսինին պուլընտըղը խանտա միրը մուամիլէյէ թարաֆընտան մէճճանէն նօթա թէտրիսաթը նա իպթիտար օլընտըղը հավէսքեարանը ֆէննը մուսիգիյէ իլան օլընըր·

4—3

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷՃԶԱԽԱՆԷ
ԾԱՆՆԻ

Իշպու էճզախանէ՝ չօգտան պէրու մուէյյէս օլուպ, չէօհրէթը ումումիյէյի հաիզ տիր·

Պիր խայլի նիշան վէ միտալեալա վէ հիւսնիւ շահատէթլէրէ նայիլ օլմուշ տըր·

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօբրիւ պաշընտա վէ տէբօզիթօսը Սապանճը խանընտա օլուպ, տաշրա պէր վէճհը աթի տիր·

ՏՕՓԹՕՐ ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ·

Նմիւմունէ քիմեախանէսի՝ Պէյօղլունտա Գուլլէ սօգագընտա 7 նօմէրօյը խանէտէ պուլընըր·

Թօպտան էճզա ֆիւրուխթ օլընըր·

Էճզալի քիմէվիյէ վէ էտվիյէնին էնվաի չէշիտի պուլընտըղը կիպի, հալըր Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ իլաճլարը, մաատէն սուլարը, հըֆզը սըհհէ գաւտէսինճէ եարալըլը գօնեագլար վէ պալըգ եաղլարը տախի վար տըր·

Քէզալիք պիրինճի կիւզէլ գօգուլար, լասթիգ ալէթլէր, վէ քիմեակէրը բէամի Տօգթ· Ժ· Ծաննիին իմթիյազը իլաճլարը ֆիւրուխթ օլընըր·

Գալըճա Եվրօպա պէլէտիյէ քիմեախանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը թարիֆասը մուճիպինճէ թահլիլաթը (անալիզ) քիմէվիյէ իճրա իտիլիր·

Կէրէք բայիթախթ վէ կէրէք թաշրա իչիւն, տաէթա բիւցա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100տէ 10 էքսիլին սըբարըչաթ իճրա օլընըր·

Սապըգին Վ· Ծաննի էճզախանէսինին պիր գըսմը օլան ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՔԻՄԵԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ նէ բայիթախթա վէ նէ վիլայաթտա հիչ պիր շիւպէսի եօգ տըր·

Ադրէս, ՏՕՓԹ· ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ,

Սթամպօլտա Քէօբրիւ պաշընտա Ն·	1
Պէյօղլունտա Ծաննի էճզախանէսի »	84
«Գուլլէ սօգագընտա »	7

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 յունիս

Ինկիլ· էսհամը Ինկ· Լիր·	96·81
Օսմ· էսհամը ռշյրտը	20·37
» » գաբանտը	20·31
» » Սէրի Ա	50·½
» » » Պ	28·⅛
» » » Ս	20·¼
Լթօման 1871	95·½
Օսմանլը Պանգասը	15 ¾
Ռուսիա իսթիգրազը	106 ⅞
Մըսըր տուպ· մութթէհիտէ	95·¾
» իմթիյազը	100·⅝
Տայրա Սանիյէ Մըսըր	95·½
Իթալիա իսթիգրազը	102·½
Պուլկար իսթիգրազը	89 ½
Իսքամիա Թարիգ 3 ay վատէ	25·30·

Թարիգ 3 յունիս

Ֆրանսա· էսհ· 3 % Ֆր·	98·45
» » 4½ %	105·21½
Կէնէ Օսմ· էսհամը ռշյրտը	20·55
» » գաբանտը	20·52½
Միւրաքքէպ	
Սէրի Ք·	
» Ս·	20 45
Ռումէլի չըմէնտըֆէրլէ	87·
Օսմանի	38 ·62½
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	378·75
» Պանգասը	597·50
Ֆրէտի Լիօնէ	777 50
Ֆրէտի Ֆօնսիէ	1135 75
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	498·75
Սիւվէյշ ագսիօնը	2760·
Իթալիա էսհամը	91 80
Մըսըր ֆօնտ· մութթէհիտէ	48· 75
Ռօզրիք Թիւրգի	426 25
Իսպանիա 3 % 1879	400·
Իսքամիա 3 ay վատէ	25·18

Վիէննա 3 յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119·75
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի Ֆր·	41·50
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	178·75

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ· ում· տիւն ագչ· գաբ·	22·12½
» » » էն եիւքսէք	22·
» » » էն աշաղը	22 09
Գու սաղաճ ռշյրտը Պ· Ք·	22·13½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	83 21
» » » էն եիւքսէք	83 26
» » » էն աշաղը	83 16
» » » ռշյրտը Պ·Ք·	83 2)
Սէրի Ա·	50 20
» Պ·	28·
» Գ·	22 13½
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	85 75
Աղչէ Ֆօրգի	6·
Բէրօր Ղրշ·	·
Էէվալէսիղ »	10·

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ֆրէտի Ժէնէրալ	7 36
Սթամպօլ պանգասը	5·
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4·20
Րէժի ագսիօնը	16·20
Թրամվայ	5·75

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՕԱԹԸ

Օսմ· լիրասը 100 ղրշ· տան	Ղրշ·Փէ՛
Պէյազ մէճիտիյէ ֆօրգը	108 05
Մէճիտիյէ »	98·
Պէշլիք »	101 20
Ալթըլըգ »	102 20
Ինկիլիզ Լիրասը	110·07
Ֆրանսըզ ալթունը	87·25
Ռուպ	89·30
Ֆէլէմէնկ ալթունը	81·15
Ֆօրաղծ ջայմէսի	8·70

ԹԱՄՓԻՅԷ ՔՈՒՊՕՆԸ

20) Լիր գըրաղը	·
50) » »	16
100) » »	·
500) » »	·
1000) » »	16
10000) »	16

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109·⅛
Թարիգ 3 ay վատէլի	22·95

ԻԼԱՆԱԹ

ԳԱԶԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
Ճանիպը ալիսինտէն

(27) Ճէնուպը ճէնապը Միւլիւքեանէ մուայյէնաթը իչիւն միւպայէա օլունաճագ օլան յաճմըն՝ հազիրանը րումինին 11ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ պիլմիւնագասա գարարը գաթիսի վէրիլէճէյինտէն, վէ 13ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ տախի թէզաքկիւր իտէճէք ֆիյաթընտան 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունաճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի·

3—3

(28) Գօսօվա ֆըրգասը տախիլինտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ հայվանաթը իչիւն 308 սէնէսի զարֆընտա մուգթազի էշեար մուլթաչլիչէ՝ միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնուլմըշ օլտըղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն նըհայէթ պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի·

3—2

(29) Ճէնուպը ճէնապը Միւլիւքեանէ մուայյէնաթը իչիւն միւպայէա օլունաճաղը էվվէլճէ իլան գըլընան 550,000 գըյէտէն 650,000 գըյէյէ գատար սիգիր եաղըն մա-յիսը րումինին 28ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, վէ 30ընճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունաճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի·

3—2

(30) Հայվանաթը միրիյէ իտարէսի իչիւն միւպայէա օլընաճաղը էվվէլճէ իլան գըլընան 4 միլեօն օգգա տըրքանըն պէհէր գըյէսի 24 բարա 45 սանթիմէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մայիսը Ռումինին 27ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ 20ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլընաճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի·

3—2

(31) Էսէրը ճէտիտ քէրաղըրը՝ Թօփ 400, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 5 ղշ· 5 բարա,

Թէք Սթամպօլ քէրաղըրը՝ Թօփ 500, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 5 ղշ· 5 բարա,

Զիֆթէ Սթամպօլ քէրաղըրը՝ Թօփ 100, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 6 ղշ· 30 բարա,

Էսէք քէրաղըրը՝ Թօփ 200, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 6 ղշ· 15 բարա,

Թէք բավէա քէրաղըրը՝ Թօփ 600, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 3 ղշ·

Էսէք պաթթալ քէրաղըրը՝ Թօփ 200, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 180 ղշ·

Զիֆթէ Սթամպօլ գըթասընտա բէրտախիր բավէա քէրաղըրը՝ Թօփ 400, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 3 ղշ· 5 բարա,

Զիֆթէ բավէա քէրաղըրը՝ Թօփ 300, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 3 ղշ·

Բէրտախիր բավէա քէրաղըրը՝ Թօփ 100, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 3 ղշ· 5 բարա,

Բէրտախիրըզ բավէա քէրաղըրը՝ Թօփ 400, պէհէր գըյէսի ճէտիտի 3 ղշ·

Ճէպէտէէ Աուէէնէ մաթպաասը ճէրիտէ վէ լիթօկրաֆիա գըսմլարը իչիւն միւպայէա օլընմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնըլան տէլլալէ րէտտա մուգագգամ 10 գալէմ քեաղըտ՝ ֆիյաթը մուգագգամլէրիյէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ մայիսը Ռումինին 28ինճի կիւնիւնէ գատար միւնագասայէ պիլիճճիրա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ 31ինճի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի թալիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի·

3—1

(32) Ծգօտրա ֆըրգասը իչիւն միւպայէա օլընաճաղը էվվէլճէ իլան գըլընան տազիգին պէհէր գըյէսի 60 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, հազիրանը Ռումինին 1ինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի·

3—1

(33) Նիզամիյէ էլայիսէ անպարը իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնըլան 25000 ադըլըր ճէտիտ գանավազօն պէհէր ադըլըր ճէտիտի 2 ղրշ· ա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մայիսը Ռումինին 27ինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը պիլիճճիրա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի·

3—1

Այվանըգ գազասընտա վագը էվլիյաի Ումուր Չէյթին պաղչէլէրինին 6 սէնէլիք իճարը 70,500 ղրշ· տա մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ թէ գարըր իտէրէք 19 մայիս սէնէ 308 Թարիխլի գարարնամէսի բէչիտէ օլունմըշ, վէ էյյամը թաթիլիյէ բէամիյէ միւսատիֆ օլտուղըլարը հալտէ Թարիխը մէզքիւրտէն իթիպարէն ընմըշ օլտըղը՝ Պիրգա սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընտան պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլմէսիյլէ, մէզքիւր պաղչէլէր իճարըընա 100տէ 1տէն նօգսան մամաք իւզրէ գամ իլէ թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէզքիւրէ գարըր ֆըրնտա լիվաի մէզքիւրէ վէ եախօտ խազինէի ճէլիլէի Մալիյէտէ Աշար վէ Ռուսումա թաարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի·

23 մայիս 308

Խատրէճ Նէյիրէ վէ Ֆաթմա Խալիլ վէ Սալիհէ վէ Աթիյէ հանըմլարը՝ սէնէ 307 վէ 305 նօմէրօյլը մուգայյէտ Տէրսաատէթ Պիրինճի հուգուգ տաիրէսինին իլամը մուճիպինճէ Բէօյիւքտէրէյը Մէհմէտ Հիլմի էֆ· գիմմէթինտէ ալաճագլարը օլան մալիւմ էլ մըգտար մէպալիղին թէէտիյէսի իչիւն պէհէմէհլ մէտիւնէ այիտ Բէօյիւքտէրէտէ Գիրէճ Պուրնունտա վագի թախմինէն 70 գալէմ էշեանըն իշպու մայիսըն 27ինճի չարշէնպիհ վէ բէնճշէնպիհ վէ 30ընճը ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Պէտէսթէնտէ միւզայէտէ գօնուլաճաղընտան թալիպ օլանլարըն՝ Տէրսաատէթ Իճրաթը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր·

23 մայիս 308

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
Ճանիպը ալիսինտէն·

Թօբթաշը պիմարխանէսի իչիւն միւպայէասը մուգտարրէր օլան օն տօգուզ գալէմ մէյլպուսաթ վէ էշեարի սաիրէնին սէնէի հալիյէ հազիրանընըն օն պէշինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իճալէի էվվէլիյէ վէ օն ալթընճը սալը կիւնիւ տախի իճալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն՝ թէէմինաթ աղչէլէրիյլէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր·

21 մայիս 308 — 3—1

Էվգաֆը հազայուսէէտէն հազրէթը Իպրահիմ Խալիլ իւլ Ռահման ալէյհ իս սէլամ վէս սէլամ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին վագֆը չէրիֆինտէն Պէնի Սուուտ գազասընտա Թապի Էմմը Խալիտ գարիյէսինին սէնէի հալիյէ մահսուլաթէն 17,000 ղրշ· պէտէլ իլէ մահալլի թալիպի իւզէրինտէ օլտուղը՝ Գէյրուտ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիյինտէն վարիտ օլան 19 մայիս սէնէ 308 Թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան օլունտուղընտան, մէզքիւր գարիյէ աշարընա թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի հալիյէ մայիսընըն 30ընճը կիւնիւնէ տէկին Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր·

23 մայիս 308 — 5—1

Թօբխանէի Ամիրէ մալընտէն Բիրի-Բաշտա քեարին հուզըա հարմանը մահալլինին միւտատէթը իճարը միւնգազի օլմըշ օլմասը, զուհուր իտէճէք թալիպինէ իճար ու իհալէսի զըմնընտա միւզայէտէսի տէրտէսթը իճրա իտուլունտէն, իսթիճարընա արզու իտէնլէրին՝ չէրաիթի թաֆսիլաթընը անլամագ գամմա ըրըն իճրա իթմէք իւզրէ պէհէր հաֆթա սալը 5տէն 10½ա գատար Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի·

23 մայիս 308 — 3—1

Իմարաթը ամիրէ վէ մահալը սա իրէ իչիւն պիր սէնէլիք միւպայէա օլընաճագ 13387 չէքի մըրտարը հօլմաղըն պէհէր չէքիսի 17½ ղշ· տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտան վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 25ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի 100տէ 5 թէնզիլ օլընըրսա գապուլ օլունաճաղընտան պէյանը թալիպ պույուրիլմագ իւզրէ թէշրիֆլէրի Մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի·

19 մայիս 308 — 6—6

ԼԱՆՕԼԻՆ
ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ
ԼԱՆՕԼԻՆ

ԲԷԶ ԵԱՐԱՐ	Սէրթ վէ գըզարմըշ էլլէրէ վէ չաթլամըշ էլ վէ տուտագլարըն էյիլէշմէսինէ·
ԲԷԶ ՖԱՅՏԷԼԻ	Եարա վէ սըյըրըլմալարը թէմիզ սագլամագ վէ գուրութմագ իչիւն·
ԲԷԶ ԵԱՐԱՐ	Տէրինին վէ խուսուսա քիւչիւք չօճուգլար տէրիսինին հիւսնիւ մուհաֆազասընա·

Պիլճումլէ էճզաճըլարտա վէ էճզա թիճճարլարընտա պուլընըր·

Տէրսաատէթտէ աճէնթէ վէ վէքիլ Մ· Ս· ՖՐՈՒՀԼԻԽ

Գալաթատա Մէրթէգեանի սօգագընտա Գրնաճեան խանընտա·

NEVRALGIES Բաշ աղըըսը, միյան ազըըսը, միֆտէսի վէ պիլճումլէ սըրլըը խասթալըգլարը՝ Տօգթ· ԳՐՕՆԻԷՐԻՆ ՊԻԼԻՒԼ ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼԺԻՔ թամամէն օլընան հապլարը վասըթասըյլա չիֆաբէտիր օլուր·— Գութուսը 3 Ֆրգ·—Իւնիօն տէ Ֆարմագիան Նաամ Ֆարմագիւթօրլար ճէմիյէթինին թէէսսինաթ սամմագաթը գլթալէպ իթմէլի·— Տէբօզիթօսը՝ Բարիզտէ Մօնժ սօգագընտա 23 նումէրօյը ՐՕԳԻԷՔ էճզախանէսի տիր· Իշպու իլաճ Սթամպօլտա Մէրիքի վէ Գումէ· էճզա մաղազասընտա վէ պիլճումլէ մունթազամ էճզախանէլէրտէ սաթըլըր·

EMULSION SCOTT

(ՍԳՕԳԻ ՕՄՈՒԼՍԻՕՆ)

ՄՕՐՈՒ ՃԻՀԷՐ ԵԱՂԻ ԻԼԷ

Իփօֆօսֆիթ տը շօտ ըդ սօտայ

Պատրաստօղ Ժէնամ ՍԳՕԳԻ & ՊՕՈՒՆԻ

Ի Նիւ-Եօրք·

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մօրիւ ձկան իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ Իբոֆօսֆ․ անհրաժ․ յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը

Կը բուժէ անարիւնութիւնը

Կը բուժէ խոյլերը

Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները

Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը

Կը բուժէ մանկանց ճղաճութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, տհաճ համ ու հոտ չունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն․

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով․

Սթամպօլ աճէնթէսի Համմէր վէ Հիրցել

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԷՐՎԷՍԱՆԹ
ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ

Էնվաի աղըը, պաշ աղըըսը՝ վէ տէնիզ թուտմասընտա գարշը՝ ըսլահըզ պիր իլաճ տըր· ԻՆՖԼՈՒԷՆՑԱ վէ ՑԱՆԿ ՍԸԹՄԱՍԸՆԸ տախի տէֆ իտէր·

Պու իլաճըն իսթիմալինտէն հասըլ օլան ֆայտա էթ աղըըը վէ հիւրէքէ գուլլանըլտըղը կիպի ֆէնալըղը տէֆ իթմէկէ իչիւն մէզքիւր իլաճ ԱՕԻՏ ԳԱՐԲՕՆԻՔ գամմամըր․ Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ վէ ԳՕՄՔ․ վէ էճզախանէլէրտէ․

ԲԱՐՖԻՒՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ
Ժ· ՄԱԶԻՒԹԸՐ ՎԷ ԳՈՒՄՊ·

Բուլվար Օբէրա բասաժ Նօ· 32

Նէֆիս գօգուլար վէ սաիրէ·

ԼԱ ՏԻԱՖԱՆ

ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուտրասը

Օ տը Գօլօնէը Ռիւս	Բարֆիւմ տիւ Րէժան
Օ տը լա րօ տ'Էսբանիէ	Բարֆիւմ Սարա Պէրնար
Բարֆիւմ Ֆէտօրա	Լէ Տիաֆան տ Լիլ·

Սապօն, էքսթրէ գօգուլար, Թուալէթ սուլարը վէ փուտրէ

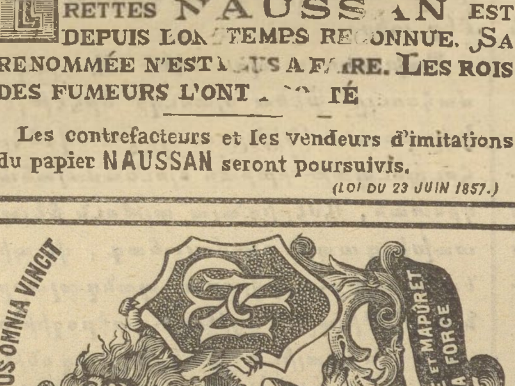
Պիլճումլէ միւքէմմէլ Բարֆիւմըրի մաղազալարընտա սաթըլըր·

ՆՕՍԱՆ ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

A SUPERIORITE DU PAPIER A CIGARETTES NAUSSAN EST DEPUIS LONGTEMPS RECONNUE. SA RENOMMÉE N'EST PLUS A FAIRE. LES ROIS DES FUMEURS L'ONT ADOPTÉ

Les contrefacteurs et les vendeurs d'imitations du papier NAUSSAN seront poursuivis.

(LOI DU 23 JUIN 1857.)



PAPIER NAUSSAN

Ֆապրիգասը՝ Ֆրանսատա Քեարին Անկուլէմ չէհրինտէ տիր·

ՆՕՍԱՆ սիկարա քեաղըտընըն էն ալէա պիր սիկարա քեաղըտը օլտուղը հէր թարաֆճա մալիւմ տիր· Թէճրիպալաթը իսէ՝ շըհհէթէ էյյամը մազարրաթ իթմէտիկի կիպի, Թիւթիւնին լէզզէթինի տախի Թազալէր էյլէմէզ· Պու սիկարա քեաղըտընը իսթիմալ իտէնլէր՝ աղըզլարընտա պիր աճըլըգ հիս իթմէզլէր, պիլաքիս պիր բայիհաի լաթիֆէ իլէ պիր Թաթլըլըգ տույարլար քի, պու մէզիյէթլէրիյլէ տիկէր հէր սիկարա քեաղըտլարընա թէֆէվվուգ իթմիշ իթմիշ սայըլըր· Պուլ գապուլ իթմէկէ սապէպ աչիքեար տըր·

Իւզէրինտէքի գալ տախի բէք մէթին վէ զարիֆ վէ միւզէյյէն տիր քի, պու տա եախալալը թէֆէվվուգիւնին պաշլըճալարընտան պիրի տիր·

Հէր պիր սիկարա քեաղըտը 150 եափրագ տըր· 20 բարա ֆիյաթըլա հէր թիւթիւնճիւտէ սաթըլըր·

Պաշլըճա տէբօզիթօսը՝ Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 14 նումէրօյը օտա տըր·

Սթամպօլտա Գապալը-Չարշուտա Ճէլալ պէյ խանընտա ալթընտա 2 նումէրօյը էճզա թիւճճարը Ալէքսան էֆ· մաղազասընտա, Վէֆաճըլըզատէ 16 նումէրօյը Թիւթիւնճի Գոմաթաքի տիւքեանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօգրու եօլտա 225 նումէրօյը Արութինեանըն պիրատէրլէրին մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլունըր·

Մէզքիւր սիկարա քեաղըտընըն Ռումէլի վէ Անատօլու վէ Մըսըր վէ Պուլկարիստան վէ Ռումանիա վէ Սըրպիստան վէ Իրանտա ֆիւրուխթը իմթիյազը՝ Տէրսաատէթտէ Թիւնէլ խանընտա 14 նումէրօյը օտատա մուգիմ Մ· Մօսսալինի վէ Մ· Միւլլէրէ այիտ տիր·

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE	NORTHERN INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ	ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ
1809տա Թէէսիս	1836տա Թէէսիս

	Ինկ· Լիրասը		Ինկ· Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000	Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	10,439,944	Իհթիյաթ աղչէսի	3,975,500
1891 սէնէսի հասըլաթը	2,488,197	1891 սէնէսի հասըլաթը	1,048,800

Սալիֆ իւլ զիքր իքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթիաի թիճճարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտուպ, գազանըն վուգուընտա տէրհալ պէտէլը մուգավիլէյէ թազմին իտէրլէր· Եանկըն ճիհէթինտէ թազմինաթ 20,000,000 Ինկ· լիրասը·

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ· լիրասը 500,000 Իհթիյաթ աղչէսի Ինկ· լիրասը 110,000

Իշպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ կէրէք վափօր վէ կէրէք եէլքէնլի սէֆինէլէրլէ մէրսուլ էմթիաի թիճճարիյէ, կէրուբօ վէ նօլի պէտէլի սիկուրթա իտէր· Մուֆասսալ մալիւմաթ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 նումէրօլու օտալարտա մէզքիւր իքի գումբանեանըն աճէնթէի ԳԱՐՆԻԿ Ց· ՍԷՐՈՒՐԵԱՆ միւրաճաաթ իթմէլի·